|1 **p**eathuru 1|

*****|1 பேதுரு 1|

**********|1 **P**eter 1|

<{1}:1> iyeasu**k**i'risthuvin
appoasthalanaa**ki**ya(appoasthalanaa**hi**ya/appoasthalanaa**g**iya)
peathuru, **p**onthu, **k**alaaththiyaa, **k**appaththoakkiyaa, aasiyaa,
piththiniyaa(**b**iththiniyaa) theasang**k**a'lilea(theasang**g**a'lilea)
sitha'riyirukki'ravar**k**a'lil(sitha'riyirukki'ravar**h**a'lil/sitha'riyirukki'ravar**g**a
'lil),

*****<{1}:1> இயேசுகிறிஸ்துவின் அப்போஸ்தலனாகிய
பேதுரு, பொந்து, கலாத்தியா, கப்பத்தோக்கியா,
ஆசியா, பித்தினியா தேசங்களிலே
சிதறியிருக்கிறவர்களில்,

**********<{1}:1> **P**eter, an a**p**ostle of Jesus Christ, to the
strangers scattered throughout **P**ontus, Galatia, Cappadocia, Asia,
and Bithynia,

<{1}:2> **p**ithaavaa**ki**ya(**p**ithaavaa**hi**ya/**p**ithaavaa**gi**ya) theavanudaiya
munna'rivin**p**adiyea, aaviyaanavarin **p**arisuththamaakkuthalinaalea,
keezhppadithalukkum iyeasu**k**i'risthuvinudaiya
iraththanthe'likkappaduthalukkum therinthu**k**o'l'lappatta
paratheasi**k**a'lukku(**p**aratheasi**h**a'lukku/**p**aratheasi**g**a'lukku)
ezhuthu**k**i'rathaavathu(ezhuthu**h**i'rathaavathu/ezhuthu**g**i'rathaavathu)
: **k**iru**p**aiyum(**k**iru**b**aiyum) samaathaanamum
ung**k**a'lukku**p**(ung**g**a'lukku**p**)
peru**k**akkadavathu(**p**eru**h**akkadavathu/**p**eru**g**akkadavathu).

*****<{1}:2> பிதாவாகிய தேவனுடைய
முன்னறிவின்படியே, ஆவியானவரின்
பரிசுத்தமாக்குதலினாலே, கீழ்ப்படிதலுக்கும்

இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய இரத்தந்தெளிக்கப்படுதலுக்கும் தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட பரதேசிகளுக்கு எழுதுகிறதாவது: கிருபையும் சமாதானமும் உங்களுக்குப் பெருகக்கடவது.

**********<{1}:2> Elect according to the fore**k**nowledge of God the Father, through sanctification of the S**p**irit, unto obedience and s**p**rin**k**ling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and **p**eace, be multi**p**lied.

<{1}:3> nammudaiya **k**arththaraa**ki**ya(**k**arththaraa**hi**ya/**k**arththaraa**gi**ya) iyeasu**k**i'risthuvin **p**ithaavaa**ki**ya(**p**ithaavaa**hi**ya/**p**ithaavaa**gi**ya) theavanukku sthoaththiram u'ndaavathaa**ka**(u'ndaavathaa**ha**/u'ndaavathaa**ga**);

*****<{1}:3> நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் பிதாவாகிய தேவனுக்கு ஸ்தோத்திரம் உண்டாவதாக;

**********<{1}:3> Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively ho**p**e by the resurrection of Jesus Christ from the dead,

<{1}:4> avar, iyeasu**k**i'risthu mariththoarilirunthu ezhunthathinaalea, azhiyaathathum maasat'rathum vaadaathathumaa**ki**ya(vaadaathathumaa**hi**ya/vaadaathathumaa**gi**ya) suthantharaththi'r**k**eathuvaa**ka**(suthantharaththi'r**k**eathuvaa**ha**/suthantharaththi'r**k**eathuvaa**ga**), jeevanu'l'la nam**pi**kkai(nam**bi**kkai) u'ndaa**ku**m**p**adi(u'ndaa**hu**m**p**adi/u'ndaa**gu**m**p**adi), thamathu mi**ku**ntha(mi**hu**ntha/mi**gu**ntha) irakkaththin**p**adiyea nammai ma'ru**p**adiyum jenippiththaar.

*****<{1}:4> அவர், இயேசுகிறிஸ்து மரித்தோரிலிருந்து எழுந்ததினாலே, அழியாததும் மாசற்றதும் வாடாததுமாகிய சுதந்தரத்திற்கேதுவாக, ஜீவனுள்ள நம்பிக்கை உண்டாகும்படி, தமது மிகுந்த இரக்கத்தின்படியே நம்மை மறுபடியும் ஜெநிப்பித்தார்.

**********<{1}:4> To an inheritance incorru**p**tible, and undefiled, and that fadeth not away, reserved in heaven for you,

<{1}:5> **k**adaisikkaalaththilea ve'lippada aayaththamaakkappattirukki'ra iradchippukku eathuvaa**ka**(eathuvaa**ha**/eathuvaa**ga**) visuvaasaththaikko'ndu theavanudaiya **pa**laththinaalea(**ba**laththinaalea) **k**aakkappattirukki'ra ung**ka**'lukku(ung**ga**'lukku) anthach suthantharam **p**araloa**ka**ththil(**p**araloa**ha**ththil/**p**araloa**ga**ththil) vaikkappattirukki'rathu.

*****<{1}:5> கடைசிக்காலத்திலே வெளிப்பட ஆயத்தமாக்கப்பட்டிருக்கிற இரட்சிப்புக்கு ஏதுவாக விசுவாசத்தைக்கொண்டு தேவனுடைய பலத்தினாலே காக்கப்பட்டிருக்கிற உங்களுக்கு அந்தச் சுதந்தரம் பரலோகத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

**********<{1}:5> Who are **k**e**p**t by the **p**ower of God through faith unto salvation ready to be revealed in the last time.

<{1}:6> ithilea neeng**ka**'l(neeng**ga**'l) mi**ka**vum(mi**ha**vum/mi**ga**vum) santhoashappadu**ki**'reer**ka**'l(santhoashappadu**hi**'reer**ha**'l/santhoashap padu**gi**'reer**ga**'l); en'raalum, thun**pa**ppadavea'ndiyathu(thun**ba**ppadavea'ndiyathu) avasiyamaanathaal, ippozhuthu **k**ognchakkaalam **p**alavithamaana soathanai**ka**'linaalea(soathanai**ha**'linaalea/soathanai**ga**'linaalea)

thukkappaduki'reerka'l(thukkappaduhi'reerha'l/thukkappadugi'reerga'l).

*****<{1}:6> இதிலே நீங்கள் மிகவும் சந்தோஷப்படுகிறீர்கள்; என்றாலும், துன்பப்படவேண்டியது அவசியமானதால், இப்பொழுது கொஞ்சக்காலம் பலவிதமான சோதனைகளினாலே துக்கப்படுகிறீர்கள்.

**********<{1}:6> Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold tem**p**tations:

<{1}:7> azhinthu**p**oaki'ra(azhinthu**p**oahi'ra/azhinthu**p**oagi'ra) **p**on akkiniyinaalea soathikkappadum; athaippaarkkilum athika(athiha/athiga) vilaiyea'rappet'rathaayirukki'ra ungka'l(ungga'l) visuvaasam soathikkappattu, iyeasu**k**i'risthu ve'lippadum**p**oathu ungka'lukku**p**(ungga'lukku**p**) **p**ukazhchchiyum(**p**uhazhchchiyum/**p**ugazhchchiyum) **k**anamum makimaiyumu'ndaaka**k**(mahimaiyumu'ndaaha**k/**magimaiyumu'ndaaga**k**) **k**aa'nappadum.

*****<{1}:7> அழிந்துபோகிற பொன் அக்கினியினாலே சோதிக்கப்படும்; அதைப்பார்க்கிலும் அதிக விலையேறப்பெற்றதாயிருக்கிற உங்கள் விசுவாசம் சோதிக்கப்பட்டு, இயேசுகிறிஸ்து வெளிப்படும்போது உங்களுக்குப் புகழ்ச்சியும் கனமும் மகிமையுமுண்டாகக் காணப்படும்.

**********<{1}:7> That the trial of your faith, being much more **p**recious than of gold that **p**erisheth, though it be tried with fire,

might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ:

<{1}:8> avarai neengka'l(neengga'l) kaa'naamalirunthum avaridaththil anpukooruki'reerka'l(anbukooruhi'reerha'l/anbukoorugi'reerga'l); ippozhuthu avaraith tharisiyaamalirunthum avaridaththil visuvaasam vaiththu, sollimudiyaathathum makimaiyaal(mahimaiyaal/magimaiyaal) ni'rainthathumaayirukki'ra santhoashamu'l'lavarka'laayk(santhoashamu'l'lavarha'laayk/santhoashamu'l'lavarga'laayk) ka'likoornthu,

*****<{1}:8> அவரை நீங்கள் காணாமலிருந்தும் அவரிடத்தில் அன்புகூருகிறீர்கள்; இப்பொழுது அவரைத் தரிசியாமலிருந்தும் அவரிடத்தில் விசுவாசம் வைத்து, சொல்லிமுடியாததும் மகிமையால் நிறைந்ததுமாயிருக்கிற சந்தோஷமுள்ளவர்களாய்க் களிகூர்ந்து,

**********<{1}:8> Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:

<{1}:9> ungka'l(ungga'l) visuvaasaththin palanaakiya(palanaahiya/palanaagiya) aaththumaradchippai adaiki'reerka'l(adaihi'reerha'l/adaigi'reerga'l).

*****<{1}:9> உங்கள் விசுவாசத்தின் பலனாகிய ஆத்துமரட்சிப்பை அடைகிறீர்கள்.

**********<{1}:9> Receiving the end of your faith, even the salvation of your souls.

<{1}:10> ungka'lukku(ungga'lukku) u'ndaana kirupaiyaik(kirubaiyaik) ku'riththuth theerkkatharisanagnsonna

theerkkatharisika'l(theerkkatharisiha'l/theerkkatharisiga'l) intha iradchippaikku'riththuk karuththaay aaraaynthu parisoathanaipa'n'ninaarka'l(parisoathanaipa'n'ninaarha'l/parisoathanaipa'n'ninaarga'l);

*****<{1}:10> உங்களுக்கு உண்டான கிருபையைக் குறித்துத் தீர்க்கதரிசனஞ்சொன்ன தீர்க்கதரிசிகள் இந்த இரட்சிப்பைக்குறித்துக் கருத்தாய் ஆராய்ந்து பரிசோதனைபண்ணினார்கள்;

**********<{1}:10> Of which salvation the **pro**p**h**ets have enquired and searched diligently, who **pro**p**h**esied of the grace that should come unto you:

<{1}:11> thangka'lilu'l'la(thangga'lilu'l'la) ki'risthuvin aaviyaanavar ki'risthuvukku u'ndaakum(u'ndaahum/u'ndaagum) paaduka'laiyum(paaduha'laiyum/paaduga'laiyum), avaika'lukkup(avaiha'lukkup/avaiga'lukkup) pinvarum makimaika'laiyum(mahimaiha'laiyum/magimaiga'laiyum) munna'riviththapoathu, innakaalaththaik ku'riththaarenpathaiyum(ku'riththaarenbathaiyum), anthak kaalaththin viseasham innathenpathaiyum(innathenbathaiyum) aaraaynthaarka'l(aaraaynthaarha'l/aaraaynthaarga'l).

*****<{1}:11> தங்களிலுள்ள கிறிஸ்துவின் ஆவியானவர் கிறிஸ்துவுக்கு உண்டாகும் பாடுகளையும், அவைகளுக்குப் பின்வரும் மகிமைகளையும் முன்னறிவித்தபோது, இன்னகாலத்தைக் குறித்தாரென்பதையும், அந்தக் காலத்தின் விசேஷம் இன்னதென்பதையும் ஆராய்ந்தார்கள்.

**********<{1}:11> Searching what, or what manner of time the S**p**irit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of Christ, and the glory that should follow.

<{1}:12> thang**ka**'lnimiththamalla(thang**ga**'lnimiththamalla), namathunimiththamea ivai**ka**'laith(ivai**ha**'laith/ivai**ga**'laith) therivithth aar**ka**'len'ru(therivith thaar**ha**'len'ru/therivith thaar**ga**'len'ru) avar**ka**'lukku(avar**ha**'lukku/avar**ga**'lukku) ve'liyaakkappattathu; **p**araloa**ka**ththilirunthu(**p**araloa**ha**ththilirunthu/**p**araloa**ga**ththilirunthu) anuppappatta **p**arisuththa aaviyinaalea ung**ka**'lukkuch(ung**ga**'lukkuch) suviseashath thai**p** **p**irasang**ki**ththavar**ka**'laikko'ndu(**p**irasang**gi**ththavar**ha**'laikko'ndu/**p**irasang**gi**ththavar**ga**'laikko'ndu) ivai**ka**'l(ivai**ha**'l/ivai**ga**'l) ippozhuthu ung**ka**'lukku(ung**ga**'lukku) a'rivikkappattu varu**ki**'rathu(varu**hi**'rathu/varu**gi**'rathu); ivai**ka**'lai(ivai**ha**'lai/ivai**ga**'lai) ut'ruppaarkkath theavathootharum aasaiyaayirukki'raar**ka**'l(aasaiyaayirukki'raar**ha**'l/aasaiyaayirukki'raar**ga**'l).

*****<{1}:12> தங்கள்நிமித்தமல்ல, நமதுநிமித்தமே இவைகளைத் தெரிவித்தார்களென்று அவர்களுக்கு வெளியாக்கப்பட்டது; பரலோகத்திலிருந்து அனுப்பப்பட்ட பரிசுத்த ஆவியினாலே உங்களுக்குச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்தவர்களைக்கொண்டு இவைகள் இப்பொழுது உங்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டு வருகிறது; இவைகளை உற்றுப்பார்க்கத் தேவதூதரும் ஆசையாயிருக்கிறார்கள்.

**********<{1}:12> Unto whom it was revealed, that not unto themselves, but unto us they did minister the things, which are now re**p**orted unto you by them that have **p**reached the gos**p**el

unto you with the Holy Ghost sent down from heaven; which things the angels desire to look into.

<{1}:13> aakaiyaal(aahaiyaal/aagaiyaal), neengka'l(neengga'l) ungka'l(ungga'l) manathin araiyaik kattikko'ndu, the'lintha puththiyu'l'lavarka'laayirunthu(buththiyu'l'lavarha'laayirunthu/buththiyu'l'lavarga'laayirunthu); iyeasuki'risthu ve'lippadumpoathu ungka'lukku(ungga'lukku) a'likkappadung kirupaiyinmeal(kirubaiyinmeal) poora'na nampikkaiyu'l'lavarka'laayirungka'l(nambikkaiyu'l'lavarha'laayirungga'l/nambikkaiyu'l'lavarga'laayirungga'l).

*****<{1}:13> ஆகையால், நீங்கள் உங்கள் மனதின் அரையைக் கட்டிக்கொண்டு, தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களாயிருந்து; இயேசுகிறிஸ்து வெளிப்படும்போது உங்களுக்கு அளிக்கப்படுங் கிருபையின்மேல் பூரண நம்பிக்கையுள்ளவர்களாயிருங்கள்.

**********<{1}:13> Wherefore gird up the loins of your mind, be sober, and hope to the end for the grace that is to be brought unto you at the revelation of Jesus Christ;

<{1}:14> neengka'l(neengga'l) munnea ungka'l(ungga'l) a'riyaamaiyinaalea ko'ndiruntha ichchaika'linpadi(ichchaiha'linpadi/ichchaiga'linpadi) ini nadavaamal, keezhppadiki'ra(keezhppadihi'ra/keezhppadigi'ra) pi'l'laika'laayirunthu(pi'l'laiha'laayirunthu/pi'l'laiga'laayirunthu),

*****<{1}:14> நீங்கள் முன்னே உங்கள் அறியாமையினாலே கொண்டிருந்த இச்சைகளின்படி இனி நடவாமல், கீழ்ப்படிகிற பிள்ளைகளாயிருந்து,

**********<{1}:14> As obedient children, not fashioning yourselves according to the former lusts in your ignorance:

<{1}:15> ungka'lai(ungga'lai) azhaiththavar parisuththaraayirukki'rathupoala, neengka'lum(neengga'lum) ungka'l(ungga'l) nadakkaika'lellaavat'rileayum(nadakkaiha'lellaavat'rileayum/nadakkaiga'lellaavat'rileayum) parisuththaraayirungka'l(parisuththaraayirungga'l).

*****<{1}:15> உங்களை அழைத்தவர் பரிசுத்தராயிருக்கிறதுபோல, நீங்களும் உங்கள் நடக்கைகளெல்லாவற்றிலேயும் பரிசுத்தராயிருங்கள்.

**********<{1}:15> But as he which hath called you is holy, so be ye holy in all manner of conversation;

<{1}:16> naan parisuththar, aakaiyaal(aahaiyaal/aagaiyaal) neengka'lum(neengga'lum) parisuththaraayirungka'l(parisuththaraayirungga'l) en'ru ezhuthiyirukki'rathea.

*****<{1}:16> நான் பரிசுத்தர், ஆகையால் நீங்களும் பரிசுத்தராயிருங்கள் என்று எழுதியிருக்கிறதே.

**********<{1}:16> Because it is written, Be ye holy; for I am holy.

<{1}:17> an'riyum, padchapaathamillaamal avanavanudaiya kiriyaika'linpadi(kiriyaiha'linpadi/kiriyaiga'linpadi) niyaayantheerkki'ravarai neengka'l(neengga'l) pithaavaakath(pithaavaahath/pithaavaagath) thozhuthuko'nduvaruki'rapadiyaal(thozhuthuko'nduvaruhi'rapadiyaal/thozhuthuko'nduvarugi'rapadiyaal), ingkea(inggea) paratheasika'laaych(paratheasiha'laaych/paratheasiga'laaych)

sagncharikkuma'lavum **p**ayaththudanea(**b**ayaththudanea) nadanthu**k**o'l'lung**k**a'l(nadanthu**k**o'l'lung**g**a'l).

*****<{1}:17> அன்றியும், பட்சபாதமில்லாமல் அவனவனுடைய கிரியைகளின்படி நியாயந்தீர்க்கிறவரை நீங்கள் பிதாவாகத் தொழுதுகொண்டுவருகிறபடியால், இங்கே பரதேசிகளாய்ச் சஞ்சரிக்குமளவும் பயத்துடனே நடந்துகொள்ளுங்கள்.

**********<{1}:17> And if ye call on the Father, who without res**p**ect of **p**ersons judgeth according to every man's wor**k**, **p**ass the time of your sojourning here in fear:

<{1}:18> ung**k**a'l(ung**g**a'l) munnoar**k**a'laal(munnoar**h**a'laal/munnoar**g**a'laal) **p**aaram**p**ariyamaay(**p**aaram**b**ariyamaay) neeng**k**a'l(neeng**g**a'l) anusariththuvantha vee'naana nadaththaiyinin'ru azhivu'l'la vasthukka'laa**k**iya(vasthukka'laa**h**iya/vasthukka'laa**g**iya) ve'l'liyinaalum **p**onninaalum meed**k**appadaamal,

*****<{1}:18> உங்கள் முன்னோர்களால் பாரம்பரியமாய் நீங்கள் அநுசரித்துவந்த வீணான நடத்தையினின்று அழிவுள்ள வஸ்துக்களாகிய வெள்ளியினாலும் பொன்னினாலும் மீட்கப்படாமல்,

**********<{1}:18> Forasmuch as ye **k**now that ye were not redeemed with corru**p**tible things, as silver and gold, from your vain conversation received by tradition from your fathers;

<{1}:19> **k**ut'ramillaatha maasat'ra aattukkuttiyaa**k**iya(aattukkuttiyaa**h**iya/aattukkuttiyaa**g**iya) **k**i'risthuvin vilaiyea'rappet'ra iraththaththinaalea

meed**k**appatteer**ka**'len'ru(meed**k**appatteer**ha**'len'ru/meed**k**appatteer**ga**'len'ru) a'rinthirukki'reer**ka**'lea(a'rinthirukki'reer**ha**'lea/a'rinthirukki'reer**ga**'lea).

*****<{1}:19> குற்றமில்லாத மாசற்ற ஆட்டுக்குட்டியாகிய கிறிஸ்துவின் விலையேறப்பெற்ற இரத்தத்தினாலே மீட்கப்பட்டீர்களென்று அறிந்திருக்கிறீர்களே.

**********<{1}:19> But with the **p**recious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without s**p**ot:

<{1}:20> avar ula**ka**ththoat'raththi'r**k**u(ula**ha**ththoat'raththi'r**k**u/ula**ga**ththoat'raththi'r**k**u) munnea **k**u'rikkappattavaraayirunthu, thamathu moolamaayth theavanmeal visuvaasamaayirukki'ra ung**ka**'lukkaa**ka**(ung**ga**'lukkaa**ha**/ung**ga**'lukkaa**ga**) intha**k** **k**adaisi**k** **k**aalang**ka**'lil(**k**aalang**ga**'lil) ve'lippattaar.

*****<{1}:20> அவர் உலகத்தோற்றத்திற்கு முன்னே குறிக்கப்பட்டவராயிருந்து, தமது மூலமாய்த் தேவன்மேல் விசுவாசமாயிருக்கிற உங்களுக்காக இந்தக் கடைசிக் காலங்களில் வெளிப்பட்டார்.

**********<{1}:20> Who verily was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you,

<{1}:21> ung**ka**'l(ung**ga**'l) visuvaasamum nam**pi**kkaiyum(nam**bi**kkaiyum) theavanmealirukkum**p**adi, avarai mariththoarilirunthu ezhuppi, avarukku ma**ki**maiyai**k**(ma**hi**maiyai**k/**ma**gi**maiyai**k**) **k**oduththaar.

*****<{1}:21> உங்கள் விசுவாசமும் நம்பிக்கையும் தேவன்மேலிருக்கும்படி, அவரை மரித்தோரிலிருந்து எழுப்பி, அவருக்கு மகிமையைக் கொடுத்தார்.

**********<{1}:21> Who by him do believe in God, that raised him u**p** from the dead, and gave him glory; that your faith and ho**p**e might be in God.

<{1}:22> aakaiyaal(aahaiyaal/aagaiyaal) neengka'l(neengga'l) maayamat'ra sakoathara(sahoathara/sagoathara) sineakamu'l'lavarka'laakum**p**adi(sineahamu'l'lavarha'laahum**p**adi/sineagamu'l'lavarga'laagum**p**adi), aaviyinaalea saththiyaththi'r**k**u**k** **k**eezhppadinthu, ungka'l(ungga'l) aaththumaakka'laich suththamaakkikko'ndavarka'laayirukki'ra**p**adiyaal(suththamaakkikko'ndavarha'laayirukki'ra**p**adiyaal/suththamaakkikko'ndavarga'laayirukki'ra**p**adiyaal), suththa iruthayaththoadea oruvariloruvar ookkamaay anpu**k**oorungka'l(anbu**k**oorungga'l);

*****<{1}:22> ஆகையால் நீங்கள் மாயமற்ற சகோதர சிநேகமுள்ளவர்களாகும்படி, ஆவியினாலே சத்தியத்திற்குக் கீழ்ப்படிந்து, உங்கள் ஆத்துமாக்களைச் சுத்தமாக்கிக்கொண்டவர்களாயிருக்கிறபடியால், சுத்த இருதயத்தோடே ஒருவரிலொருவர் ஊக்கமாய் அன்புகூருங்கள்;

**********<{1}:22> Seeing ye have **p**urified your souls in obeying the truth through the S**p**irit unto unfeigned love of the brethren, see that ye love one another with a **p**ure heart fervently:

<{1}:23> azhivu'l'la viththinaalea alla, en'ren'raikkum ni'r**k**i'rathum jeevanu'l'lathumaana theavavasanamaakiya(theavavasanamaahiya/theavavasanamaagiya)

azhivillaatha viththinaalea ma'ru**p**adiyum jenippikkappattirukki'reer**ka**'lea(jenippikkappattirukki'reer**ha**'lea/jenippikkappattirukki'reer**ga**'lea).

*****<{1}:23> அழிவுள்ள வித்தினாலே அல்ல, என்றென்றைக்கும் நிற்கிறதும் ஜீவனுள்ளதுமான தேவவசனமாகிய அழிவில்லாத வித்தினாலே மறுபடியும் ஜெநிப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறீர்களே.

**********<{1}:23> Being born again, not of corru**p**tible seed, but of incorru**p**tible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

<{1}:24> maamsamellaam **p**ullaippoalavum, manusharudaiya ma**ki**maiyellaam(ma**hi**maiyellaam/ma**gi**maiyellaam) **p**ullin **p**oovaippoalavumirukki'rathu; **p**ul ularnthathu, athin **p**oovum uthirnthathu.

*****<{1}:24> மாம்சமெல்லாம் புல்லைப்போலவும், மனுஷருடைய மகிமையெல்லாம் புல்லின் பூவைப்போலவுமிருக்கிறது; புல் உலர்ந்தது, அதின் பூவும் உதிர்ந்தது.

**********<{1}:24> For all flesh is as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away:

<{1}:25> **k**arththarudaiya vasanamoa en'ren'raikkum nilaiththirukkum; ung**ka**'lukkuch(ung**ga**'lukkuch) suviseashamaay a'rivikkappattuvaru**ki**'ra(a'rivikkappattuvaru**hi**'ra/a'rivikkappattuvaru**gi**'ra) vasanam ithuvea.

*****<{1}:25> கர்த்தருடைய வசனமோ என்றென்றைக்கும் நிலைத்திருக்கும்; உங்களுக்குச்

சுவிசேஷமாய் அறிவிக்கப்பட்டுவருகிற வசனம் இதுவே.

**********<{1}:25> But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

|1 peathuru 2|

*****|1 பேதுரு 2|

**********|1 Peter 2|

<{2}:1> ippadiyirukka, karththar thayaiyu'l'lavarenpathai(thayaiyu'l'lavarenbathai) neengka'l(neengga'l) rusipaarththathu'ndaanaal,

*****<{2}:1> இப்படியிருக்க, கர்த்தர் தயையுள்ளவரென்பதை நீங்கள் ருசிபார்த்ததுண்டானால்,

**********<{2}:1> Wherefore laying aside all malice, and all guile, and hypocrisies, and envies, and all evil speakings,

<{2}:2> sakala(sahala/sagala) thurkku'naththaiyum, sakalavitha(sahalavitha/sagalavitha) kapadaththaiyum(kabadaththaiyum), vagnchakangka'laiyum(vagnchahangga'laiyum/vagnchagangga'laiyum), po'raamaika'laiyum(po'raamaiha'laiyum/po'raamaiga'laiyum), sakalavitha(sahalavitha/sagalavitha) pu'rangkoo'ruthalaiyum ozhiththuvittu,

*****<{2}:2> சகல துர்க்குணத்தையும், சகலவித கபடத்தையும், வஞ்சகங்களையும், பொறாமைகளையும், சகலவித புறங்கூறுதலையும் ஒழித்துவிட்டு,

**********<{2}:2> As newborn babes, desire the sincere mil**k** of the word, that ye may grow thereby:

<{2}:3> neeng**ka**'l(neeng**ga**'l) va'larum**p**adi, **p**uthithaay**p** **p**i'rantha **k**uzhanthai**ka**'laippoala(**k**uzhanthai**ha**'laippoala/**k**uzhanthai**ga**'laippoala), thiruvasanamaa**ki**ya(thiruvasanamaa**hi**ya/thiruvasanamaa**gi**ya) **k**a'lang**ka**millaatha(**k**a'lang**ga**millaatha) gnaanappaalinmeal vaagnchaiyaayirung**ka**'l(vaagnchaiyaayirung**ga**'l).

*****<{2}:3> நீங்கள் வளரும்படி, புதிதாய்ப் பிறந்த குழந்தைகளைப்போல, திருவசனமாகிய களங்கமில்லாத ஞானப்பாலின்மேல் வாஞ்சையாயிருங்கள்.

**********<{2}:3> If so be ye have tasted that the Lord is gracious.

<{2}:4> manusharaal tha'l'lappattathaayinum, theavanaal therinthu**k**o'l'lappattathum vilaiyea'rappet'rathumaayirukki'ra jeevanu'l'la **k**allaa**ki**ya(**k**allaa**hi**ya/**k**allaa**gi**ya) avaridaththil searnthavar**ka**'laa**ki**ya(searnthavar**ha**'laa**hi**ya/searnthavar**ga**'laa**gi**ya) neeng**ka**'lum(neeng**ga**'lum),

*****<{2}:4> மனுஷரால் தள்ளப்பட்டதாயினும், தேவனால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டதும் விலையேறப்பெற்றதுமாயிருக்கிற ஜீவனுள்ள கல்லாகிய அவரிடத்தில் சேர்ந்தவர்களாகிய நீங்களும்,

**********<{2}:4> To whom coming, as unto a living stone, disallowed indeed of men, but chosen of God, and **p**recious,

<{2}:5> jeevanu'l'la **k**a'r**k**a'laippoala aavikkeat'ra maa'li**kai**yaa**ka**vum(maa'li**hai**yaa**ha**vum/maa'li**gai**yaa**ga**vum),

iyeasu**k**i'risthu moolamaayth theavanukku**p** **p**iriyamaana aavikkeat'ra **pa**li**ka**'laich(**ba**li**ha**'laich/**ba**li**ga**'laich) seluththum**p**adikku**p** **p**arisuththa aasaariyakkoottamaa**ka**vum(aasaariyakkoottamaa**ha**vum/aasaariyakkoottamaa**ga**vum) **k**attappattuvaru**ki**'reer**ka**'l(**k**attappattuvaru**hi**'reer**ha**'l/**k**attappattuvaru**gi**'reer**ga**'l).

*****<{2}:5> ஜீவனுள்ள கற்களைப்போல ஆவிக்கேற்ற மாளிகையாகவும், இயேசுகிறிஸ்து மூலமாய்த் தேவனுக்குப் பிரியமான ஆவிக்கேற்ற பலிகளைச் செலுத்தும்படிக்குப் பரிசுத்த ஆசாரியக்கூட்டமாகவும் கட்டப்பட்டுவருகிறீர்கள்.

**********<{2}:5> Ye also, as lively stones, are built u**p** a s**p**iritual house, an holy **p**riesthood, to offer u**p** s**p**iritual sacrifices, acce**p**table to God by Jesus Christ.

<{2}:6> anthappadiyea: ithoa, therinthu**k**o'l'lappattathum vilaiyea'rappet'rathumaayirukki'ra moolaikkallai seeyoanil vaikki'rean; athinmeal visuvaasamaayirukki'ravan ved**k**appaduvathillai en'ru veathaththilea solliyirukki'rathu.

*****<{2}:6> அந்தப்படியே: இதோ, தெரிந்துகொள்ளப்பட்டதும் விலையேறப்பெற்றதுமாயிருக்கிற மூலைக்கல்லை சீயோனில் வைக்கிறேன்; அதின்மேல் விசுவாசமாயிருக்கிறவன் வெட்கப்படுவதில்லை என்று வேதத்திலே சொல்லியிருக்கிறது.

**********<{2}:6> Wherefore also it is contained in the scri**p**ture, Behold, I lay in Sion a chief corner stone, elect, **p**recious: and he that believeth on him shall not be confounded.

<{2}:7> aa**ka**iyaal(aa**ha**iyaal/aa**ga**iyaal) visuvaasikki'ra ung**ka**'lukku(ung**ga**'lukku) athu vilaiyea'rappet'rathu; **k**eezhppadiyaamalirukki'ravar**ka**'lukkoa(**k**eezhppadiyaamalirukki'ravar**ha**'lukkoa/**k**eezhppadiyaamalirukki'ravar**ga**'lukkoa) veettai**k** **k**attu**ki**'ravar**ka**'laal(**k**attu**hi**'ravar**ha**'laal/**k**attu**gi**'ravar**ga**'laal) tha'l'lappatta **p**irathaana moolaikkallaa**ki**ya(moolaikkallaa**hi**ya/moolaikkallaa**gi**ya) antha**k** **k**al ida'rutha'r**k**eathuvaana **k**allum vizhutha'r**k**eathuvaana **k**anmalaiyumaayit'ru;

*****<{2}:7> ஆகையால் விசுவாசிக்கிற உங்களுக்கு அது விலையேறப்பெற்றது; கீழ்ப்படியாமலிருக்கிறவர்களுக்கோ வீட்டைக் கட்டுகிறவர்களால் தள்ளப்பட்ட பிரதான மூலைக்கல்லாகிய அந்தக் கல் இடறுதற்கேதுவான கல்லும் விழுதற்கேதுவான கன்மலையுமாயிற்று;

**********<{2}:7> Unto you therefore which believe he is **p**recious: but unto them which be disobedient, the stone which the builders disallowed, the same is made the head of the corner,

<{2}:8> avar**ka**'l(avar**ha**'l/avar**ga**'l) thiruvasanaththi'r**k**u**k** **k**eezhppadiyaathavar**ka**'laayirunthu(**k**eezhppadiyaathavar**ha**'laayirunthu/**k**eezhppadiyaathavar**ga**'laayirunthu) ida'ru**ki**'raar**ka**'l(ida'ru**hi**'raar**ha**'l/ida'ru**gi**'raar**ga**'l); atha'r**k**en'rea niyamikkappattavar**ka**'laayum(niyamikkappattavar**ha**'laayum/niyamikkappattavar**ga**'laayum) irukki'raar**ka**'l(irukki'raar**ha**'l/irukki'raar**ga**'l).

*****<{2}:8> அவர்கள் திருவசனத்திற்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களாயிருந்து இடறுகிறார்கள்; அதற்கென்றே நியமிக்கப்பட்டவர்களாயும் இருக்கிறார்கள்.

**********<{2}:8> And a stone of stumbling, and a rock of offence, even to them which stumble at the word, being disobedient: whereunto also they were appointed.

<{2}:9> neengka'loa(neengga'loa), ungka'lai(ungga'lai) anthakaaraththinin'ru(anthahaaraththinin'ru/anthagaaraththinin'ru) thammudaiya aachchariyamaana o'liyinidaththi'rku varavazhaiththavarudaiya pu'n'niyangka'lai(pu'n'niyangga'lai) a'rivikkumpadikkuth therinthuko'l'lappatta santhathiyaayum, raajareekamaana(raajareehamaana/raajareegamaana) aasaariyakkoottamaayum, parisuththa jaathiyaayum, avarukkuch sonthamaana janamaayum irukki'reerka'l(irukki'reerha'l/irukki'reerga'l).

*****<{2}:9> நீங்களோ, உங்களை அந்தகாரத்தினின்று தம்முடைய ஆச்சரியமான ஒளியினிடத்திற்கு வரவழைத்தவருடைய புண்ணியங்களை அறிவிக்கும்படிக்குத் தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட சந்ததியாயும், ராஜரீகமான ஆசாரியக்கூட்டமாயும், பரிசுத்த ஜாதியாயும், அவருக்குச் சொந்தமான ஜனமாயும் இருக்கிறீர்கள்.

**********<{2}:9> But ye are a chosen generation, a royal priesthood, an holy nation, a peculiar people; that ye should shew forth the praises of him who hath called you out of darkness into his marvellous light:

<{2}:10> munnea neengka'l(neengga'l) theavanudaiya janangka'laayirukkavillai(janangga'laayirukkavillai), ippozhuthoa avarudaiya janangka'laayirukki'reerka'l(janangga'laayirukki'reerha'l/janangga'laayirukki'reerga'l); munnea neengka'l(neengga'l) irakkam **p**e'raathavarka'laayiruntheerka'l(**p**e'raathavarha'laayiruntheerha'l/**p**e'raathavarga'laayiruntheerga'l), ippozhuthoa irakkam **p**et'ravarka'laayirukki'reerka'l(**p**et'ravarha'laayirukki'reerha'l/**p**et'ravarga'laayirukki'reerga'l).

*****<{2}:10> முன்னே நீங்கள் தேவனுடைய ஜனங்களாயிருக்கவில்லை, இப்பொழுதோ அவருடைய ஜனங்களாயிருக்கிறீர்கள்; முன்னே நீங்கள் இரக்கம் பெறாதவர்களாயிருந்தீர்கள், இப்பொழுதோ இரக்கம் பெற்றவர்களாயிருக்கிறீர்கள்.

**********<{2}:10> Which in time **p**ast were not a **p**eo**p**le, but are now the **p**eo**p**le of God: which had not obtained mercy, but now have obtained mercy.

<{2}:11> **p**iriyamaanavarka'lea(**p**iriyamaanavarha'lea/**p**iriyamaanavarga'lea), anniyarka'lum(anniyarha'lum/anniyarga'lum) **p**aratheasika'lumaayirukki'ra(**p**aratheasiha'lumaayirukki'ra/**p**aratheasiga'lumaayirukki'ra) neengka'l(neengga'l) aaththumaavukku viroathamaay**p** **p**oarseyki'ra(**p**oarseyhi'ra/**p**oarseygi'ra) maamsa ichchaika'lai(ichchaiha'lai/ichchaiga'lai) vittu vilaki(vilahi/vilagi),

*****<{2}:11> பிரியமானவர்களே, அந்நியர்களும் பரதேசிகளுமாயிருக்கிற நீங்கள் ஆத்துமாவுக்கு விரோதமாய்ப் போர்செய்கிற மாம்ச இச்சைகளை விட்டு விலகி,

**********<{2}:11> Dearly beloved, I beseech you as strangers and **p**ilgrims, abstain from fleshly lusts, which war against the soul;

<{2}:12> **p**u'rajaathi**ka**'l(**p**u'rajaathi**ha**'l/**p**u'rajaathi**ga**'l) ung**ka**'lai(ung**ga**'lai) akkiramakkaararen'ru viroathamaay**p** **p**easum vishayaththil, avar**ka**'l(avar**ha**'l/avar**ga**'l) ung**ka**'l(ung**ga**'l) na'r**k**iriyai**ka**'lai**k**(na'r**k**iriyai**ha**'lai**k/**na'r**k**iriyai**ga**'lai**k**) **k**a'ndu, avat'rinimiththam santhippin naa'lilea theavanai ma**ki**maippaduththum**p**adi(ma**hi**maippaduththum**p**adi/ma**gi**maippaduththum**p**adi) neeng**ka**'l(neeng**ga**'l) avar**ka**'lukku'l'lea(avar**ha**'lukku'l'lea/avar**ga**'lukku'l'lea) nalnadakkaiyu'l'lavar**ka**'laay(nalnadakkaiyu'l'lavar**ha**'laay/nalnadakkaiyu'l'lavar**ga**'laay) nadanthu**k**o'l'lung**ka**'l(nadanthu**k**o'l'lung**ga**'l) en'ru ung**ka**'lukku**p**(ung**ga**'lukku**p**) **p**uththisollu**ki**'rean(**b**uththisollu**hi**'rean/**b**uththisollu**gi**'rean).

*****<{2}:12> புறஜாதிகள் உங்களை அக்கிரமக்காரரென்று விரோதமாய்ப் பேசும் விஷயத்தில், அவர்கள் உங்கள் நற்கிரியைகளைக் கண்டு, அவற்றினிமித்தம் சந்திப்பின் நாளிலே தேவனை மகிமைப்படுத்தும்படி நீங்கள் அவர்களுக்குள்ளே நல்நடக்கையுள்ளவர்களாய் நடந்துகொள்ளுங்கள் என்று உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்.

**********<{2}:12> Having your conversation honest among the Gentiles: that, whereas they s**p**ea**k** against you as evildoers, they may by your good wor**k**s, which they shall behold, glorify God in the day of visitation.

<{2}:13> neengka'l(neengga'l) manusharudaiya katta'laika'l(katta'laiha'l/katta'laiga'l) yaavat'ri'rkum karththarnimiththam keezhppadiyungka'l(keezhppadiyungga'l).

*****<{2}:13> நீங்கள் மனுஷருடைய கட்டளைகள் யாவற்றிற்கும் கர்த்தர்நிமித்தம் கீழ்ப்படியுங்கள்.

**********<{2}:13> Submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake: whether it be to the king, as supreme;

<{2}:14> mealaana athikaaramu'l'la(athihaaramu'l'la/athigaaramu'l'la) raajaavukkaanaalugnsari, theemaiseyki'ravarka'lukku(theemaiseyhi'ravarha'lukku/theemaiseygi'ravarga'lukku) aakkinaiyum nanmaiseyki'ravarka'lukkup(nanmaiseyhi'ravarha'lukkup/nanmaiseygi'ravarga'lukkup) pukazhchchiyum(puhazhchchiyum/pugazhchchiyum) u'ndaakumpadi(u'ndaahumpadi/u'ndaagumpadi) avanaal anuppappatta athikaarika'lukkaanaalugnsari(athihaariha'lukkaanaalugnsari/athigaariga'lukkaanaalugnsari), keezhppadiyungka'l(keezhppadiyungga'l).

*****<{2}:14> மேலான அதிகாரமுள்ள ராஜாவுக்கானாலுஞ்சரி, தீமைசெய்கிறவர்களுக்கு ஆக்கினையும் நன்மைசெய்கிறவர்களுக்குப் புகழ்ச்சியும் உண்டாகும்படி அவனால் அனுப்பப்பட்ட அதிகாரிகளுக்கானாலுஞ்சரி, கீழ்ப்படியுங்கள்.

**********<{2}:14> Or unto governors, as unto them that are sent by him for the punishment of evildoers, and for the praise of them that do well.

<{2}:15> neengka'l(neengga'l) nanmaiseyki'rathinaalea(nanmaiseyhi'rathinaalea/nanmaiseygi'rathina

alea) puththiyeena(buththiyeena) manusharudaiya a'riyaamaiyai adakkuvathu theavanudaiya siththamaayirukki'rathu.

*****<{2}:15> நீங்கள் நன்மைசெய்கிறதினாலே புத்தியீன மனுஷருடைய அறியாமையை அடக்குவது தேவனுடைய சித்தமாயிருக்கிறது.

**********<{2}:15> For so is the will of God, that with well doing ye may put to silence the ignorance of foolish men:

<{2}:16> suyaatheenamu'l'lavarka'laayirunthum(suyaatheenamu'l'lavarha'laayirunthum/suyaatheenamu'l'lavarga'laayirunthum) ungka'l(ungga'l) suyaatheenaththaith thurkku'naththi'rku moodalaakak(moodalaahak/moodalaagak) ko'ndiraamal, theavanukku adimaika'laayirungka'l(adimaiha'laayirungga'l/adimaiga'laayirungga'l).

*****<{2}:16> சுயாதீனமுள்ளவர்களாயிருந்தும் உங்கள் சுயாதீனத்தைத் துர்க்குணத்திற்கு மூடலாகக் கொண்டிராமல், தேவனுக்கு அடிமைகளாயிருங்கள்.

**********<{2}:16> As free, and not using your liberty for a cloke of maliciousness, but as the servants of God.

<{2}:17> ellaaraiyum kanampa'n'nungka'l(kanampa'n'nungga'l); sakoathararidaththil(sahoathararidaththil/sagoathararidaththil) anpukoorungka'l(anbukoorungga'l); theavanukkup payanthirungka'l(bayanthirungga'l); raajaavaik kanampa'n'nungka'l(kanampa'n'nungga'l).

*****<{2}:17> எல்லாரையும் கனம்பண்ணுங்கள்; சகோதரரிடத்தில் அன்புகூருங்கள்; தேவனுக்குப் பயந்திருங்கள்; ராஜாவைக் கனம்பண்ணுங்கள்.

**********<{2}:17> Honour all men. Love the brotherhood. Fear God. Honour the king.

<{2}:18> vealaikkaararea, athika(athiha/athiga) payaththudanea(bayaththudanea) ungka'l(ungga'l) ejamaanka'lukkuk(ejamaanha'lukkuk/ejamaanga'lukkuk) keezhppadinthirungka'l(keezhppadinthirungga'l); nallavarka'lukkum(nallavarha'lukkum/nallavarga'lukkum) saanthaku'namu'l'lavarka'lukkum(saanthaku'namu'l'lavarha'lukkum/saanthaku'namu'l'lavarga'lukkum) maaththiram alla, murattukku'namu'l'lavarka'lukkum(murattukku'namu'l'lavarha'lukkum/murattukku'namu'l'lavarga'lukkum) keezhppadinthirungka'l(keezhppadinthirungga'l).

*****<{2}:18> வேலைக்காரரே, அதிக பயத்துடனே உங்கள் எஜமான்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருங்கள்; நல்லவர்களுக்கும் சாந்தகுணமுள்ளவர்களுக்கும் மாத்திரம் அல்ல, முரட்டுக்குணமுள்ளவர்களுக்கும் கீழ்ப்படிந்திருங்கள்.

**********<{2}:18> Servants, be subject to your masters with all fear; not only to the good and gentle, but also to the froward.

<{2}:19> eanenil, theavanmeal pat'ruthalaayirukki'ra manachsaadchiyinimiththam oruvan aniyaayamaayp paadupattu upaththiravangka'laip(ubaththiravangga'laip) po'rumaiyaaych sakiththaal(sahiththaal/sagiththaal) athuvea pireethiyaayirukkum.

*****<{2}:19> ஏனெனில், தேவன்மேல் பற்றுதலாயிருக்கிற மனச்சாட்சியினிமித்தம் ஒருவன் அநியாயமாய்ப் பாடுபட்டு உபத்திரவங்களைப் பொறுமையாய்ச் சகித்தால் அதுவே பிரீதியாயிருக்கும்.

**********<{2}:19> For this is than**k**worthy, if a man for conscience toward God endure grief, suffering wrongfully.

<{2}:20> neengka'l(neengga'l) **k**ut'ragnseythu adikkappadum**p**oathu **p**o'rumaiyoadea sa**k**iththaal(sa**h**iththaal/sa**g**iththaal), athinaal enna **k**eerththiyu'ndu? neengka'l(neengga'l) nanmaiseythu **p**aadu**p**adum**p**oathu **p**o'rumaiyoadea sa**k**iththaal(sa**h**iththaal/sa**g**iththaal) athuvea theavanukkumun**paaka****p**(theavanukkumun**baaha****p/**theavanukkumun**b**aa**ga****p**) **p**ireethiyaayirukkum.

*****<{2}:20> நீங்கள் குற்றஞ்செய்து அடிக்கப்படும்போது பொறுமையோடே சகித்தால், அதினால் என்ன கீர்த்தியுண்டு? நீங்கள் நன்மைசெய்து பாடுபடும்போது பொறுமையோடே சகித்தால் அதுவே தேவனுக்குமுன்பாகப் பிரீதியாயிருக்கும்.

**********<{2}:20> For what glory is it, if, when ye be buffeted for your faults, ye shall ta**k**e it **p**atiently? but if, when ye do well, and suffer for it, ye ta**k**e it **p**atiently, this is acce**p**table with God.

<{2}:21> itha'r**k**aa**ka**(itha'r**k**aa**ha**/itha'r**k**aa**ga**) neengka'l(neengga'l) azhaikkappattumirukki'reer**ka**'l(azhaikkappattumirukki'reer**ha**'l/azhaikkappattumirukki'reer**ga**'l); eanenil, **k**i'risthuvum ung**ka**'lukkaa**ka****p**(ung**ga**'lukkaa**ha****p/**ung**ga**'lukkaa**ga****p**) **p**aadu**p**attu, neengka'l(neengga'l) thammudaiya adichchuvadu**ka**'laith(adichsuvadu**ha**'laith/adichsuvadu**ga**'laith) thodarnthuvarum**p**adi ung**ka**'lukku(ung**ga**'lukku) maathiriyai**p** **p**invaiththuppoanaar.

*****<{2}:21> இதற்காக நீங்கள் அழைக்கப்பட்டுமிருக்கிறீர்கள்; ஏனெனில்,

கிறிஸ்துவும் உங்களுக்காகப் பாடுபட்டு, நீங்கள் தம்முடைய அடிச்சுவடுகளைத் தொடர்ந்துவரும்படி உங்களுக்கு மாதிரியைப் பின்வைத்துப்போனார்.

**********<{2}:21> For even hereunto were ye called: because Christ also suffered for us, leaving us an example, that ye should follow his steps:

<{2}:22> avar paavagnseyyavillai, avarudaiya vaayilea vagnchanai kaa'nappadavumillai;

*****<{2}:22> அவர் பாவஞ்செய்யவில்லை, அவருடைய வாயிலே வஞ்சனை காணப்படவுமில்லை;

**********<{2}:22> Who did no sin, neither was guile found in his mouth:

<{2}:23> avar vaiyappadumpoathu pathil(bathil) vaiyaamalum, paadupadumpoathu payamu'ruththaamalum(bayamu'ruththaamalum), niyaayamaayth theerppuchseyki'ravarukkuth(theerppuchseyhi'ravarukkuth/theerppuchseygi'ravarukkuth) thammai oppuviththaar.

*****<{2}:23> அவர் வையப்படும்போது பதில் வையாமலும், பாடுபடும்போது பயமுறுத்தாமலும், நியாயமாய்த் தீர்ப்புச்செய்கிறவருக்குத் தம்மை ஒப்புவித்தார்.

**********<{2}:23> Who, when he was reviled, reviled not again; when he suffered, he threatened not; but committed himself to him that judgeth righteously:

<{2}:24> naam paavangka'lukkuch(paavangga'lukkuch) seththu, neethikkup pizhaiththirukkumpadikku, avarthaamea thamathu

sareeraththilea nammudaiya **p**aavang**ka**'laich(**p**aavang**ga**'laich) siluvaiyinmeal sumanthaar; avarudaiya thazhum**p**u**k**a'laal(thazhum**b**u**h**a'laal/thazhum**b**u**g**a'laal) **k**u'namaaneer**ka**'l(**k**u'namaaneer**ha**'l/**k**u'namaaneer**ga**'l).

*****<{2}:24> நாம் பாவங்களுக்குச் செத்து, நீதிக்குப் பிழைத்திருக்கும்படிக்கு, அவர்தாமே தமது சரீரத்திலே நம்முடைய பாவங்களைச் சிலுவையின்மேல் சுமந்தார்; அவருடைய தழும்புகளால் குணமானீர்கள்.

**********<{2}:24> Who his own self bare our sins in his own body on the tree, that we, being dead to sins, should live unto righteousness: by whose stri**p**es ye were healed.

<{2}:25> sitha'ru'nda aadu**ka**'laippoaliruntheer**ka**'l(aadu**ha**'laippoaliruntheer**ha**'l/aadu**ga**'laippoaliruntheer**ga**'l); ippozhuthoa ung**ka**'l(ung**ga**'l) aaththumaakka'lukku meaypparum **k**a'n**k**aa'niyumaanavaridaththil thiruppappattirukki'reer**ka**'l(thiruppappattirukki'reer**ha**'l/thiruppappattirukki'reer**ga**'l).

*****<{2}:25> சிதறுண்ட ஆடுகளைப்போலிருந்தீர்கள்; இப்பொழுதோ உங்கள் ஆத்துமாக்களுக்கு மேய்ப்பரும் கண்காணியுமானவரிடத்தில் திருப்பப்பட்டிருக்கிறீர்கள்.

**********<{2}:25> For ye were as shee**p** going astray; but are now returned unto the She**p**herd and Bisho**p** of your souls.

|1 **p**eathuru 3|

*****|1 பேதுரு 3|

**********|1 **P**eter 3|

<{3}:1> anthappadi manaivika'lea(manaiviha'lea/manaiviga'lea), ungka'l(ungga'l) sonthap purusharka'lukkuk(purusharha'lukkuk/purusharga'lukkuk) keezhppadinthirungka'l(keezhppadinthirungga'l); appozhuthu avarka'lil(avarha'lil/avarga'lil) yaaraavathu thiruvasanaththi'rkuk keezhppadiyaathavarka'laayirunthaal(keezhppadiyaathavarha'laayirunthaal/keezhppadiyaathavarga'laayirunthaal), payapakthiyoadu(bayabakthiyoadu) koodiya ungka'l(ungga'l) ka'rpu'l'la nadakkaiyai avarka'l(avarha'l/avarga'l) paarththu,

*****<{3}:1> அந்தப்படி மனைவிகளே, உங்கள் சொந்தப் புருஷர்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருங்கள்; அப்பொழுது அவர்களில் யாராவது திருவசனத்திற்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களாயிருந்தால், பயபக்தியோடு கூடிய உங்கள் கற்புள்ள நடக்கையை அவர்கள் பார்த்து,

**********<{3}:1> Likewise, ye wives, be in subjection to your own husbands; that, if any obey not the word, they also may without the word be won by the conversation of the wives;

<{3}:2> poathanaiyin'ri, manaivika'lin(manaiviha'lin/manaiviga'lin) nadakkaiyinaaleayea aathaayappaduththikko'l'lappaduvaarka'l(aathaayappaduththikko'l'lappaduvaarha'l/aathaayappaduththikko'l'lappaduvaarga'l).

*****<{3}:2> போதனையின்றி, மனைவிகளின் நடக்கையினாலேயே ஆதாயப்படுத்திக்கொள்ளப்படுவார்கள்.

**********<{3}:2> While they behold your chaste conversation coupled with fear.

<{3}:3> mayiraip pinni, ponnaapara'nangka'lai(ponnaabara'nangga'lai) a'ninthu, uyarntha

vasthirangka'lai(vasthirangga'lai) uduththikko'l'luthalaakiya(uduththikko'l'luthalaahiya/uduththikko'l'luthalaagiya) pu'rampaana(pu'rambaana) alangkarippu(alanggarippu) ungka'lukku(ungga'lukku) alangkaaramaayiraamal(alanggaaramaayiraamal),

*****<{3}:3> மயிரைப் பின்னி, பொன்னாபரணங்களை அணிந்து, உயர்ந்த வஸ்திரங்களை உடுத்திக்கொள்ளுதலாகிய புறம்பான அலங்கரிப்பு உங்களுக்கு அலங்காரமாயிராமல்,

**********<{3}:3> Whose adorning let it not be that outward adorning of plaiting the hair, and of wearing of gold, or of putting on of apparel;

<{3}:4> azhiyaatha alangkarippaayirukki'ra(alanggarippaayirukki'ra) saanthamum amaithalumu'l'la aaviyaakiya(aaviyaahiya/aaviyaagiya) iruthayaththil ma'rainthirukki'ra ku'namea ungka'lukku(ungga'lukku) alangkaaramaayirukkakkadavathu(alanggaaramaayirukkakkadavathu); athuvea theavanudaiya paarvaiyil vilaiyea'rappet'rathu.

*****<{3}:4> அழியாத அலங்கரிப்பாயிருக்கிற சாந்தமும் அமைதலுமுள்ள ஆவியாகிய இருதயத்தில் மறைந்திருக்கிற குணமே உங்களுக்கு அலங்காரமாயிருக்கக்கடவது; அதுவே தேவனுடைய பார்வையில் விலையேறப்பெற்றது.

**********<{3}:4> But let it be the hidden man of the heart, in that which is not corruptible, even the ornament of a meek and quiet spirit, which is in the sight of God of great price.

<{3}:5> ippadiyea poorvaththil theavanidaththil nampikkaiyaayiruntha(nambikkaiyaayiruntha) parisuththa sthireeka'lum(sthireeha'lum/sthireega'lum)

thangka'ludaiya(thangga'ludaiya) purusharka'lukkuk(purusharha'lukkuk/purusharga'lukkuk) keezhppadinthu thangka'lai(thangga'lai) alangkariththaarka'l(alanggariththaarha'l/alanggariththaarga'l).

*****<{3}:5> இப்படியே பூர்வத்தில் தேவனிடத்தில் நம்பிக்கையாயிருந்த பரிசுத்த ஸ்திரீகளும் தங்களுடைய புருஷர்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்து தங்களை அலங்கரித்தார்கள்.

**********<{3}:5> For after this manner in the old time the holy women also, who trusted in God, adorned themselves, being in subjection unto their own husbands:

<{3}:6> anthappadiyea saaraa'l aapirakaamai(aabirahaamai/aabiragaamai) aa'ndavan en'ru solli, avanukkuk keezhppadinthirunthaa'l; neengka'l(neengga'l) nanmaiseythu oru aapaththukkum(aabaththukkum) payappadaathiruntheerka'laanaal(bayappadaathiruntheerha'laanaal/bayappadaathiruntheerga'laanaal) ava'lukkup pi'l'laika'laayiruppeerka'l(pi'l'laiha'laayiruppeerha'l/pi'l'laiga'laayiruppeerga'l).

*****<{3}:6> அந்தப்படியே சாராள் ஆபிரகாமை ஆண்டவன் என்று சொல்லி, அவனுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருந்தாள்; நீங்கள் நன்மைசெய்து ஒரு ஆபத்துக்கும் பயப்படாதிருந்தீர்களானால் அவளுக்குப் பிள்ளைகளாயிருப்பீர்கள்.

**********<{3}:6> Even as Sarah obeyed Abraham, calling him lord: whose daughters ye are, as long as ye do well, and are not afraid with any amazement.

<{3}:7> anthappadi **p**urushar**ka**'lea(**p**urushar**ha**'lea/**p**urushar**ga**'lea), manaiviyaanava'l **pe**laveena(**be**laveena) **p**aa'ndamaayirukki'ra**p**adiyinaal, ung**ka**'l(ung**ga**'l) je**pa**ng**ka**'lukkuth(je**ba**ng**ga**'lukkuth) thadaivaraatha**p**adikku, neeng**ka**'l(neeng**ga**'l) vivea**ka**ththoadu(vivea**ha**ththoadu/vivea**ga**ththoadu) avar**ka**'ludanea(avar**ha**'ludanea/avar**ga**'ludanea) vaazhnthu, ung**ka**'ludanea**k**ooda(ung**ga**'ludanea**k**ooda) avar**ka**'lum(avar**ha**'lum/avar**ga**'lum) niththiya jeevanaa**ki**ya(jeevanaa**hi**ya/jeevanaa**gi**ya) **k**iru**pai**yaich(**k**iru**bai**yaich) suthanthariththukko'l'lu**ki**'ravar**ka**'laana**p**adiyinaal(suthanthariththukko'l'lu**hi**'ravar**ha**'laana**p**adiyinaal/suthanthariththukko'l'lu**gi**'ravar**ga**'laana**p**adiyinaal), avar**ka**'lukkuch(avar**ha**'lukkuch/avar**ga**'lukkuch) seyyavea'ndiya **k**anaththaich seyyung**ka**'l(seyyung**ga**'l).

*****<{3}:7> அந்தப்படி புருஷர்களே, மனைவியானவள் பெலவீன பாண்டமாயிருக்கிறபடியினால், உங்கள் ஜெபங்களுக்குத் தடைவராதபடிக்கு, நீங்கள் விவேகத்தோடு அவர்களுடனே வாழ்ந்து, உங்களுடனேகூட அவர்களும் நித்திய ஜீவனாகிய கிருபையைச் சுதந்தரித்துக்கொள்ளுகிறவர்களானபடியினால், அவர்களுக்குச் செய்யவேண்டிய கனத்தைச் செய்யுங்கள்.

**********<{3}:7> Li**k**ewise, ye husbands, dwell with them according to **k**nowledge, giving honour unto the wife, as unto the wea**k**er vessel, and as being heirs together of the grace of life; that your **p**rayers be not hindered.

<{3}:8> mealum, neeng**ka**'lellaarum(neeng**ga**'lellaarum) orumanappattavar**ka**'lum(orumanappattavar**ha**'lum/orumanappattava

rga'lum),
irakkamu'l'lavarka'lum(irakkamu'l'lavarha'lum/irakkamu'l'lavarga'lum),
sakoathara(sahoathara/sagoathara)
sineakamu'l'lavarka'lum(sineahamu'l'lavarha'lum/sineagamu'l'lavarga'lum),
manaurukkamu'l'lavarka'lum(manaurukkamu'l'lavarha'lum/manaurukkamu'l'lavarga'lum),
i'nakkamu'l'lavarka'lumaayirunthu(i'nakkamu'l'lavarha'lumaayirunthu/i'nakkamu'l'lavarga'lumaayirunthu),

*****<{3}:8> மேலும், நீங்களெல்லாரும் ஒருமனப்பட்டவர்களும், இரக்கமுள்ளவர்களும், சகோதர சிநேகமுள்ளவர்களும், மனஉருக்கமுள்ளவர்களும், இணக்கமுள்ளவர்களுமாயிருந்து,

**********<{3}:8> Finally, be ye all of one mind, having compassion one of another, love as brethren, be pitiful, be courteous:

<{3}:9> theemaikkuth theemaiyaiyum, uthaasanaththukku uthaasanaththaiyum sarikkattaamal, atha'rkup pathilaaka(bathilaaha/bathilaaga), neengka'l(neengga'l) aaseervaathaththaich suthanthariththukko'l'lumpadi azhaikkappattirukki'ravarka'len'ru(azhaikkappattirukki'ravarha'len'ru/azhaikkappattirukki'ravarga'len'ru) a'rinthu, aaseervathiyungka'l(aaseervathiyungga'l).

*****<{3}:9> தீமைக்குத் தீமையையும், உதாசனத்துக்கு உதாசனத்தையும் சரிக்கட்டாமல், அதற்குப் பதிலாக, நீங்கள் ஆசீர்வாதத்தைச் சுதந்தரித்துக்கொள்ளும்படி

அழைக்கப்பட்டிருக்கிறவர்களென்று அறிந்து, ஆசீர்வதியுங்கள்.

**********<{3}:9> Not rendering evil for evil, or railing for railing: but contrariwise blessing; **k**nowing that ye are thereunto called, that ye should inherit a blessing.

<{3}:10> jeevanai virum**pi**(virum**bi**), nalla naad**ka**'lai**k** **k**aa'navea'ndumen'rirukki'ravan **p**ollaappukkuth than naavaiyum, **ka****pa**daththukkuth(**ka****ba**daththukkuth) than uthadu**ka**'laiyum(uthadu**ha**'laiyum/uthadu**ga**'laiyum) vilakkikkaaththu,

*****<{3}:10> ஜீவனை விரும்பி, நல்ல நாட்களைக் காணவேண்டுமென்றிருக்கிறவன் பொல்லாப்புக்குத் தன் நாவையும், கபடத்துக்குத் தன் உதடுகளையும் விலக்கிக்காத்து,

**********<{3}:10> For he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, and his li**p**s that they s**p**ea**k** no guile:

<{3}:11> **p**ollaappaivittu neeng**ki**(neeng**gi**), nanmaiseythu, samaathaanaththaith theadi, athai**p** **p**inthodarakkadavan.

*****<{3}:11> பொல்லாப்பைவிட்டு நீங்கி, நன்மைசெய்து, சமாதானத்தைத் தேடி, அதைப் பின்தொடரக்கடவன்.

**********<{3}:11> Let him eschew evil, and do good; let him see**k** **p**eace, and ensue it.

<{3}:12> **k**arththarudaiya **k**a'n**ka**'l(**k**a'n**ha**'l/**k**a'n**ga**'l) neethimaan**ka**'lmeal(neethimaan**ha**'lmeal/neethimaan**ga**'lmeal) noakkamaayirukki'rathu, avarudaiya sevi**ka**'l(sevi**ha**'l/sevi**ga**'l) avar**ka**'l(avar**ha**'l/avar**ga**'l) vea'nduthalukku**k** **k**avanamaayirukki'rathu;

theemaiseyki'ravarka'lukkoa(theemaiseyhi'ravarha'lukkoa/theemaisey gi'ravarga'lukkoa) karththarudaiya mukam(muham/mugam) viroathamaayirukki'rathu.

*****<{3}:12> கர்த்தருடைய கண்கள் நீதிமான்கள்மேல் நோக்கமாயிருக்கிறது, அவருடைய செவிகள் அவர்கள் வேண்டுதலுக்குக் கவனமாயிருக்கிறது; தீமைசெய்கிறவர்களுக்கோ கர்த்தருடைய முகம் விரோதமாயிருக்கிறது.

**********<{3}:12> For the eyes of the Lord are over the righteous, and his ears are open unto their prayers: but the face of the Lord is against them that do evil.

<{3}:13> neengka'l(neengga'l) nanmaiyaip pinpat'ruki'ravarka'laanaal(pinpat'ruhi'ravarha'laanaal/pinpat'rugi'ravarga'laanaal), ungka'lukkuth(ungga'lukkuth) theemaiseyki'ravan(theemaiseyhi'ravan/theemaiseygi'ravan) yaar?

*****<{3}:13> நீங்கள் நன்மையைப் பின்பற்றுகிறவர்களானால், உங்களுக்குத் தீமைசெய்கிறவன் யார்?

**********<{3}:13> And who is he that will harm you, if ye be followers of that which is good?

<{3}:14> neethiyinimiththamaaka(neethiyinimiththamaaha/neethiyinimiththamaaga) neengka'l(neengga'l) paadupattaal paakkiyavaanka'laayiruppeerka'l(baakkiyavaanha'laayiruppeerha'l/baakkiyavaanga'laayiruppeerga'l); avarka'ludaiya(avarha'ludaiya/avarga'ludaiya) payamu'ruththalukku(bayamu'ruththalukku) neengka'l(neengga'l)

payappadaamalum(bayappadaamalum) kalangkaamalum(kalanggaamalum) irunthu;

*****<{3}:14> நீதியினிமித்தமாக நீங்கள் பாடுபட்டால் பாக்கியவான்களாயிருப்பீர்கள்; அவர்களுடைய பயமுறுத்தலுக்கு நீங்கள் பயப்படாமலும் கலங்காமலும் இருந்து;

**********<{3}:14> But and if ye suffer for righteousness' sake, happy are ye: and be not afraid of their terror, neither be troubled;

<{3}:15> karththaraakiya(karththaraahiya/karththaraagiya) theavanai ungka'l(ungga'l) iruthayangka'lil(iruthayangga'lil) parisuththampa'n'nungka'l(parisuththampa'n'nungga'l); ungka'lilirukki'ra(ungga'lilirukki'ra) nampikkaiyaikku'riththu(nambikkaiyaikku'riththu) ungka'lidaththil(ungga'lidaththil) visaariththuk keadki'ra yaavarukkum saanthaththoadum va'nakkaththoadum uththaravusolla eppozhuthum aayaththamaayirungka'l(aayaththamaayirungga'l).

*****<{3}:15> கர்த்தராகிய தேவனை உங்கள் இருதயங்களில் பரிசுத்தம்பண்ணுங்கள்; உங்களிலிருக்கிற நம்பிக்கையைக்குறித்து உங்களிடத்தில் விசாரித்துக் கேட்கிற யாவருக்கும் சாந்தத்தோடும் வணக்கத்தோடும் உத்தரவுசொல்ல எப்பொழுதும் ஆயத்தமாயிருங்கள்.

**********<{3}:15> But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

<{3}:16> **k**i'risthuvukkeat'ra ungka'l(ungga'l) nalla nadakkaiyaith thooshikki'ravar**ka**'l(thooshikki'ravar**ha**'l/thooshikki'ravar**ga**'l) ung**ka**'lai(ung**ga**'lai) akkiramakkaararen'ru ung**ka**'lukku(ung**ga**'lukku) viroathamaaych sollu**ki**'ra(sollu**hi**'ra/sollu**gi**'ra) vishayaththil ved**k**appadum**p**adikku nalmanachsaadchiyudaiyavar**ka**'laayirung**ka**'l(nalmanachsaadchiyudaiyavar**ha**'laayirung**ga**'l/nalmanachsaadchiyudaiyavar**ga**'laayirung**ga**'l).

*****<{3}:16> கிறிஸ்துவுக்கேற்ற உங்கள் நல்ல நடக்கையைத் தூஷிக்கிறவர்கள் உங்களை அக்கிரமக்காரரென்று உங்களுக்கு விரோதமாய்ச் சொல்லுகிற விஷயத்தில் வெட்கப்படும்படிக்கு நல்மனச்சாட்சியுடையவர்களாயிருங்கள்.

**********<{3}:16> Having a good conscience; that, whereas they s**p**ea**k** evil of you, as of evildoers, they may be ashamed that falsely accuse your good conversation in Christ.

<{3}:17> theemaiseythu **p**aadanu**pa**vippathilum(**p**aadanu**ba**vippathilum), theavanukkuch siththamaanaal, nanmaiseythu **p**aadanu**pa**vippathea(**p**aadanu**ba**vippathea) meanmaiyaayirukkum.

*****<{3}:17> தீமைசெய்து பாடநுபவிப்பதிலும், தேவனுக்குச் சித்தமானால், நன்மைசெய்து பாடநுபவிப்பதே மேன்மையாயிருக்கும்.

**********<{3}:17> For it is better, if the will of God be so, that ye suffer for well doing, than for evil doing.

<{3}:18> eanenil, **k**i'risthuvum nammaith theavanidaththil searkkum**p**adi aneethiyu'l'lavar**ka**'lukku**p**(aneethiyu'l'lavar**ha**'lukku**p/**aneethiyu'l'lavar**ga**'lukku**p**) **p**athilaa**ka**(**b**athilaa**ha**/**b**athilaa**ga**) neethiyu'l'lavaraay**p**

paavang**ka**'linimiththam(**p**aavang**ga**'linimiththam) orutharam **p**aadu**p**attaar; avar maamsaththilea **k**olaiyu'ndu, aaviyilea uyirppikkappattaar.

*****<{3}:18> ஏனெனில், கிறிஸ்துவும் நம்மைத் தேவனிடத்தில் சேர்க்கும்படி அநீதியுள்ளவர்களுக்குப் பதிலாக நீதியுள்ளவராய்ப் பாவங்களினிமித்தம் ஒருதரம் பாடுபட்டார்; அவர் மாம்சத்திலே கொலையுண்டு, ஆவியிலே உயிர்ப்பிக்கப்பட்டார்.

**********<{3}:18> For Christ also hath once suffered for sins, the just for the unjust, that he might bring us to God, being **p**ut to death in the flesh, but quic**k**ened by the S**p**irit:

<{3}:19> antha aaviyilea avar **p**oay**k** **k**aavalilu'l'la aavi**ka**'lukku**p**(aavi**ha**'lukku**p/**aavi**ga**'lukku**p**) **p**irasang**ki**ththaar(**p**irasang**gi**ththaar).

*****<{3}:19> அந்த ஆவியிலே அவர் போய்க் காவலிலுள்ள ஆவிகளுக்குப் பிரசங்கித்தார்.

**********<{3}:19> By which also he went and **p**reached unto the s**p**irits in **p**rison;

<{3}:20> antha aavi**ka**'l(aavi**ha**'l/aavi**ga**'l), **p**oorvaththilea noavaa **p**eazhaiyai aayaththam**p**a'n'num naad**k**a'lilea, theavan neediya **p**o'rumaiyoadea **k**aaththiruntha**p**oathu, **k**eezhppadiyaama'r **p**oanavai**ka**'l(**p**oanavai**ha**'l/**p**oanavai**ga**'l); antha**p** **p**eazhaiyilea silaraa**ki**ya(silaraa**hi**ya/silaraa**gi**ya) ettuppearmaaththiram **p**iraveasiththu jalaththinaalea **k**aakkappattaar**ka**'l(**k**aakkappattaar**ha**'l/**k**aakkappattaar**ga**'l).

*****<{3}:20> அந்த ஆவிகள், பூர்வத்திலே நோவா பேழையை ஆயத்தம்பண்ணும் நாட்களிலே, தேவன்

நீடிய பொறுமையோடே காத்திருந்தபோது, கீழ்ப்படியாமற் போனவைகள்; அந்தப் பேழையிலே சிலராகிய எட்டுப்பேர்மாத்திரம் பிரவேசித்து ஜலத்தினாலே காக்கப்பட்டார்கள்.

**********<{3}:20> Which sometime were disobedient, when once the longsuffering of God waited in the days of Noah, while the ar**k** was a **p**re**p**aring, wherein few, that is, eight souls were saved by water.

<{3}:21> atha'r**k**u oppanaiyaana gnaanasnaanamaanathu, maamsa azhukkai neekkuthalaayiraamal, theavanaippat'rum nalmanachsaadchiyin udan**p**adikkaiyaayirunthu, ippozhuthu nammaiyum iyeasu**k**i'risthuvinudaiya uyirththezhuthalinaal iradchikki'rathu;

*****<{3}:21> அதற்கு ஒப்பனையான ஞானஸ்நானமானது, மாம்ச அழுக்கை நீக்குதலாயிராமல், தேவனைப்பற்றும் நல்மனச்சாட்சியின் உடன்படிக்கையாயிருந்து, இப்பொழுது நம்மையும் இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய உயிர்த்தெழுதலினால் இரட்சிக்கிறது;

**********<{3}:21> The li**k**e figure whereunto even ba**p**tism doth also now save us (not the **p**utting away of the filth of the flesh, but the answer of a good conscience toward God,) by the resurrection of Jesus Christ:

<{3}:22> avar **p**araloa**ka**ththi'r**k**u**p**(**p**araloa**ha**ththi'r**k**u**p**/**p**araloa**ga**ththi'r**k**u**p**) **p**oay, theavanudaiya valathu**p**aarisaththil irukki'raar; theavathoothar**ka**'lum(theavathoothar**ha**'lum/theavathoothar**ga**'lum) athi**kaa**rang**ka**'lum(athi**haa**rang**ga**'lum/athi**gaa**rang**ga**'lum)

vallamaika'lum(vallamaiha'lum/vallamaiga'lum) avarukku**k**
keezhppattirukki'rathu.

*****<{3}:22> அவர் பரலோகத்திற்குப் போய், தேவனுடைய வலதுபாரிசத்தில் இருக்கிறார்; தேவதூதர்களும் அதிகாரங்களும் வல்லமைகளும் அவருக்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கிறது.

**********<{3}:22> Who is gone into heaven, and is on the right hand of God; angels and authorities and **p**owers being made subject unto him.

|1 **p**eathuru 4|

*****|1 பேதுரு 4|

**********|1 **P**eter 4|

<{4}:1> ippadiyirukka, **k**i'risthu namakkaaka(namakkaaha/namakkaaga) maamsaththilea **p**aadu**p**atta**p**adiyaal, neengka'lum(neengga'lum) appadippatta sinthaiyai aayuthamaakath(aayuthamaahath/aayuthamaagath) thariththukko'l'lungka'l(thariththukko'l'lungga'l).

*****<{4}:1> இப்படியிருக்க, கிறிஸ்து நமக்காக மாம்சத்திலே பாடுபட்டபடியால், நீங்களும் அப்படிப்பட்ட சிந்தையை ஆயுதமாகத் தரித்துக்கொள்ளுங்கள்.

**********<{4}:1> Forasmuch then as Christ hath suffered for us in the flesh, arm yourselves li**k**ewise with the same mind: for he that hath suffered in the flesh hath ceased from sin;

<{4}:2> eanen'raal maamsaththil **p**aadu**p**aduki'ravan(**p**aadu**p**aduhi'ravan/**p**aadu**p**adugi'ravan) ini maamsaththilirukkum **k**aalamvaraikkum manusharudaiya

ichchaika'linpadi(ichchaiha'linpadi/ichchaiga'linpadi) pizhaikkaamal theavanudaiya siththaththinpadiyea pizhaikkaththakkathaakap(pizhaikkaththakkathaahap/pizhaikkaththakkathaagap) paavangka'lai(paavangga'lai) vittoaynthiruppaan.

*****<{4}:2> ஏனென்றால் மாம்சத்தில் பாடுபடுகிறவன் இனி மாம்சத்திலிருக்கும் காலம்வரைக்கும் மனுஷருடைய இச்சைகளின்படி பிழைக்காமல் தேவனுடைய சித்தத்தின்படியே பிழைக்கத்தக்கதாகப் பாவங்களை விட்டோய்ந்திருப்பான்.

**********<{4}:2> That he no longer should live the rest of his time in the flesh to the lusts of men, but to the will of God.

<{4}:3> sen'ra vaazhnaad kaalaththilea naam pu'rajaathika'ludaiya(pu'rajaathiha'ludaiya/pu'rajaathiga'ludaiya) ishdaththinpadi nadanthuko'ndathu poathum; appozhuthu naam kaamavikaaraththaiyum(kaamavihaaraththaiyum/kaamavigaaraththaiyum) thurichchaika'laiyum(thurichchaiha'laiyum/thurichchaiga'laiyum) nadappiththu, mathupaanampa'n'ni(mathubaanampa'n'ni), ka'liyaattuchseythu, ve'riko'ndu, aruvaruppaana vikkirakaaraathanaiyaich(vikkirahaaraathanaiyaich/vikkiragaaraathanaiyaich) seythuvanthoam.

*****<{4}:3> சென்ற வாழ்நாட் காலத்திலே நாம் புறஜாதிகளுடைய இஷ்டத்தின்படி நடந்துகொண்டது போதும்; அப்பொழுது நாம் காமவிகாரத்தையும் துர்இச்சைகளையும் நடப்பித்து, மதுபானம்பண்ணி, களியாட்டுச்செய்து, வெறிகொண்டு, அருவருப்பான விக்கிரகாராதனையைச் செய்துவந்தோம்.

**********<{4}:3> For the time past of our life may suffice us to have wrought the will of the Gentiles, when we walked in lasciviousness, lusts, excess of wine, revellings, banquetings, and abominable idolatries:

<{4}:4> anthath thunmaarkka u'laiyilea avarka'loadeakooda(avarha'loadeakooda/avarga'loadeakooda) neengka'l(neengga'l) vizhaamalirukki'rathinaalea avarka'l(avarha'l/avarga'l) aachchariyappattu, ungka'laith(ungga'laith) thooshikki'raarka'l(thooshikki'raarha'l/thooshikki'raarga'l).

*****<{4}:4> அந்தத் துன்மார்க்க உளையிலே அவர்களோடேகூட நீங்கள் விழாமலிருக்கிறதினாலே அவர்கள் ஆச்சரியப்பட்டு, உங்களைத் தூஷிக்கிறார்கள்.

**********<{4}:4> Wherein they think it strange that ye run not with them to the same excess of riot, speaking evil of you:

<{4}:5> uyiroadirukki'ravarka'lukkum(uyiroadirukki'ravarha'lukkum/uyiroadirukki'ravarga'lukkum) mariththoarka'lukkum(mariththoarha'lukkum/mariththoarga'lukkum) niyaayaththeerppukkodukka aayaththamaayirukki'ravarukku avarka'l(avarha'l/avarga'l) ka'nakkoppuvippaarka'l(ka'nakkoppuvippaarha'l/ka'nakkoppuvippaarga'l).

*****<{4}:5> உயிரோடிருக்கிறவர்களுக்கும் மரித்தோர்களுக்கும் நியாயத்தீர்ப்புக்கொடுக்க ஆயத்தமாயிருக்கிறவருக்கு அவர்கள் கணக்கொப்புவிப்பார்கள்.

**********<{4}:5> Who shall give account to him that is ready to judge the quic**k** and the dead.

<{4}:6> itha'r**k**aa**ka**(itha'r**k**aa**ha**/itha'r**k**aa**ga**) mariththoaraanavar**ka**'l(mariththoaraanavar**ha**'l/mariththoaraanavar**ga**'l), manusharmun**paaka**(manusharmun**baaha**/manusharmun**baaga**) maamsaththilea aakkinaikku'l'laakkappattirunthum, theavanmun**paaka**(theavanmun**baaha**/theavanmun**baaga**) aaviyilea **p**izhaikkum**p**adiyaa**ka**(**p**izhaikkum**p**adiyaa**ha**/**p**izhaikkum**p**adiyaa**ga**), avar**ka**'lukkum(avar**ha**'lukkum/avar**ga**'lukkum) suviseasham a'rivikkappattathu.

*****<{4}:6> இதற்காக மரித்தோரானவர்கள், மனுஷர்முன்பாக மாம்சத்திலே ஆக்கினைக்குள்ளாக்கப்பட்டிருந்தும், தேவன்முன்பாக ஆவியிலே பிழைக்கும்படியாக, அவர்களுக்கும் சுவிசேஷம் அறிவிக்கப்பட்டது.

**********<{4}:6> For for this cause was the gos**p**el **p**reached also to them that are dead, that they might be judged according to men in the flesh, but live according to God in the s**p**irit.

<{4}:7> ellaavat'ri'r**k**um mudivu samee**pa**maayit'ru(samee**ba**maayit'ru); aa**kai**yaal(aa**hai**yaal/aa**gai**yaal) the'lintha **pu**ththiyu'l'lavar**ka**'laayirunthu(**bu**ththiyu'l'lavar**ha**'laayirunthu/**bu**ththiyu'l'lavar**ga**'laayirunthu), je**pa**m**p**a'n'nuvatha'r**k**u(je**ba**m**p**a'n'nuvatha'r**k**u) jaakkirathaiyu'l'lavar**ka**'laayirung**ka**'l(jaakkirathaiyu'l'lavar**ha**'laayirung**ga**'l/jaakkirathaiyu'l'lavar**ga**'laayirung**ga**'l).

*****<{4}:7> எல்லாவற்றிற்கும் முடிவு சமீபமாயிற்று; ஆகையால் தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களாயிருந்து,

ஜெபம்பண்ணுவதற்கு ஜாக்கிரதையுள்ளவர்களாயிருங்கள்.

**********<{4}:7> But the end of all things is at hand: be ye therefore sober, and watch unto prayer.

<{4}:8> ellaavat'ri'rkum mealaaka(mealaaha/mealaaga) oruvariloruvar ookkamaana anpu'l'lavarka'laayirungka'l(anbu'l'lavarha'laayirungga'l/anbu'l'lavarga'laayirungga'l); anpu(anbu) thira'laana paavangka'lai(paavangga'lai) moodum.

*****<{4}:8> எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக ஒருவரிலொருவர் ஊக்கமான அன்புள்ளவர்களாயிருங்கள்; அன்பு திரளான பாவங்களை மூடும்.

**********<{4}:8> And above all things have fervent charity among yourselves: for charity shall cover the multitude of sins.

<{4}:9> mu'rumu'ruppillaamal oruvaraiyoruvar upasariyungka'l(ubasariyungga'l).

*****<{4}:9> முறுமுறுப்பில்லாமல் ஒருவரையொருவர் உபசரியுங்கள்.

**********<{4}:9> Use hospitality one to another without grudging.

<{4}:10> avanavan pet'ra varaththinpadiyea neengka'l(neengga'l) theavanudaiya pa'rpala kirupaiyu'l'la(kirubaiyu'l'la) eevuka'laip(eevuha'laip/eevuga'laip) pakirnthukodukkum(pahirnthukodukkum/pagirnthukodukkum) nalla ukkiraa'nakkaararpoala, oruvarukkoruvar uthaviseyyungka'l(uthaviseyyungga'l).

*****<{4}:10> அவனவன் பெற்ற வரத்தின்படியே நீங்கள் தேவனுடைய பற்பல கிருபையுள்ள ஈவுகளைப் பகிர்ந்துகொடுக்கும் நல்ல உக்கிராணக்காரர்போல, ஒருவருக்கொருவர் உதவிசெய்யுங்கள்.

**********<{4}:10> As every man hath received the gift, even so minister the same one to another, as good stewards of the manifold grace of God.

<{4}:11> oruvan **p**oathiththaal theavanudaiya
vaakkiyang**ka**'lin**p**adi(vaakkiyang**ga**'lin**p**adi) **p**oathikkakkadavan;
oruvan uthaviseythaal theavan thantharu'lum
pelaththin**p**adi(**be**laththin**p**adi) seyyakkadavan; ellaavat'rileayum
iyeasu**k**i'risthumoolamaayth theavan
ma**ki**maippadum**p**adiyea(ma**hi**maippadum**p**adiyea/ma**gi**maippadum**p**adiyea) seyveer**ka**'laa**ka**(seyveer**ha**'laa**ha**/seyveer**ga**'laa**ga**); avarukkea
ma**ki**maiyum(ma**hi**maiyum/ma**gi**maiyum) vallamaiyum
sathaa**k**aalang**ka**'lilum(sathaa**k**aalang**ga**'lilum)
u'ndaayiruppathaa**ka**(u'ndaayiruppathaa**ha**/u'ndaayiruppathaa**ga**).
aamen.

*****<{4}:11> ஒருவன் போதித்தால் தேவனுடைய வாக்கியங்களின்படி போதிக்கக்கடவன்; ஒருவன் உதவிசெய்தால் தேவன் தந்தருளும் பெலத்தின்படி செய்யக்கடவன்; எல்லாவற்றிலேயும் இயேசுகிறிஸ்துமூலமாய்த் தேவன் மகிமைப்படும்படியே செய்வீர்களாக; அவருக்கே மகிமையும் வல்லமையும் சதாகாலங்களிலும் உண்டாயிருப்பதாக. ஆமென்.

**********<{4}:11> If any man s**p**ea**k**, let him s**p**ea**k** as the oracles of God; if any man minister, let him do it as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be **p**raise and dominion for ever and ever. Amen.

<{4}:12>
piriyamaanavar**ka**'lea(**p**iriyamaanavar**ha**'lea/**p**iriyamaanavar**ga**'lea), ung**ka**'laich(ung**ga**'laich) soathikkum**p**adi ungka'l(unggа'l) naduvil **p**at'riyeri**ki**'ra(**p**at'riyeri**hi**'ra/**p**at'riyeri**gi**'ra) akkiniyaikku'riththu eathoa **p**uthumaiyen'ru thi**kai**yaamal(thi**hai**yaamal/thi**gai**yaamal),

*****<{4}:12> பிரியமானவர்களே, உங்களைச் சோதிக்கும்படி உங்கள் நடுவில் பற்றியெரிகிற அக்கினியைக்குறித்து ஏதோ புதுமையென்று திகையாமல்,

**********<{4}:12> Beloved, thin**k** it not strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened unto you:

<{4}:13> **k**i'risthuvin ma**ki**mai(ma**hi**mai/ma**gi**mai) ve'lippadum**p**oathu neengka'l(neengga'l) **k**a'li**k**oornthu ma**ki**zhum**p**adiyaa**ka**(ma**hi**zhum**p**adiyaa**ha**/ma**gi**zhum**p**adiyaa**ga**) avarudaiya **p**aadu**ka**'lukku(**p**aadu**ha**'lukku/**p**aadu**ga**'lukku) neengka'l(neengga'l) **p**ang**kaa**'li**ka**'laanathaal(**p**ang**gaa**'li**ha**'laanathaal/**p**ang**gaa**'li**ga**'laanathaal) santhoashappadung**ka**'l(santhoashappadung**ga**'l).

*****<{4}:13> கிறிஸ்துவின் மகிமை வெளிப்படும்போது நீங்கள் களிகூர்ந்து மகிழும்படியாக அவருடைய பாடுகளுக்கு நீங்கள் பங்காளிகளானதால் சந்தோஷப்படுங்கள்.

**********<{4}:13> But rejoice, inasmuch as ye are **p**arta**k**ers of Christ's sufferings; that, when his glory shall be revealed, ye may be glad also with exceeding joy.

<{4}:14> neengka'l(neengga'l) **k**i'risthuvin naamaththinimiththam ninthikkappattaal paakkiyavaanka'l(baakkiyavaanha'l/baakkiyavaanga'l); eanen'raal theavanudaiya aaviyaakiya(aaviyaahiya/aaviyaagiya) makimaiyu'l'la(mahimaiyu'l'la/magimaiyu'l'la) aaviyaanavar ungka'lmeal(ungga'lmeal) thangkiyirukki'raar(thanggiyirukki'raar); avarka'laalea(avarha'laalea/avarga'laalea) thooshikkappaduki'raar(thooshikkappaduhi'raar/thooshikkappadugi'raar); ungka'laalea(ungga'laalea) makimaippaduki'raar(mahimaippaduhi'raar/magimaippadugi'raar).

*****<{4}:14> நீங்கள் கிறிஸ்துவின் நாமத்தினிமித்தம் நிந்திக்கப்பட்டால் பாக்கியவான்கள்; ஏனென்றால் தேவனுடைய ஆவியாகிய மகிமையுள்ள ஆவியானவர் உங்கள்மேல் தங்கியிருக்கிறார்; அவர்களாலே தூஷிக்கப்படுகிறார்; உங்களாலே மகிமைப்படுகிறார்.

**********<{4}:14> If ye be re**p**roached for the name of Christ, happy are ye; for the s**p**irit of glory and of God resteth u**p**on you: on their **p**art he is evil s**p**o**k**en of, but on your **p**art he is glorified.

<{4}:15> aathalaal ungka'lil(ungga'lil) oruvanum **k**olai**p**aathakanaayaavathu(**k**olai**p**aathahanaayaavathu/**k**olai**p**aathaganaayaavathu), thirudanaayaavathu, **p**ollaangku(**p**ollaanggu) seythavanaayaavathu, anniya **k**aariyangka'lil(**k**aariyangga'lil) thalaiyittukko'ndavanaayaavathu

paadu**p**adu**ki**'ravanaayirukkakkoodaathu(**p**aadu**p**adu**hi**'ravanaayirukkakkoodaathu/**p**aadu**p**adu**gi**'ravanaayirukkakkoodaathu).

*****<{4}:15> ஆதலால் உங்களில் ஒருவனும் கொலைபாதகனாயாவது, திருடனாயாவது, பொல்லாங்கு செய்தவனாயாவது, அந்நிய காரியங்களில் தலையிட்டுக்கொண்டவனாயாவது பாடுபடுகிறவனாயிருக்கக்கூடாது.

**********<{4}:15> But let none of you suffer as a murderer, or as a thief, or as an evildoer, or as a busybody in other men's matters.

<{4}:16> oruvan **k**i'risthavanaayiruppathinaal **p**aadu**p**attaal ved**k**appadaamalirunthu, athinimiththam theavanai ma**ki**maippaduththakkadavan(ma**hi**maippaduththakkadavan/ma**gi**maippaduththakkadavan).

*****<{4}:16> ஒருவன் கிறிஸ்தவனாயிருப்பதினால் பாடுபட்டால் வெட்கப்படாமலிருந்து, அதினிமித்தம் தேவனை மகிமைப்படுத்தக்கடவன்.

**********<{4}:16> Yet if any man suffer as a Christian, let him not be ashamed; but let him glorify God on this behalf.

<{4}:17> niyaayaththeerppu theavanudaiya veettilea thuvakkung**k**aalamaayirukki'rathu; munthi nammidaththilea athu thuvakkinaal theavanudaiya suviseashaththi'r**k**u**k** **k**eezhppadiyaathavar**ka**'lin(**k**eezhppadiyaathavar**ha**'lin/**k**eezhppadiyaathavar**ga**'lin) mudivu ennamaayirukkum?

*****<{4}:17> நியாயத்தீர்ப்பு தேவனுடைய வீட்டிலே துவக்குங்காலமாயிருக்கிறது; முந்தி நம்மிடத்திலே

அது துவக்கினால் தேவனுடைய சுவிசேஷத்திற்குக் கீழ்ப்படியாதவர்களின் முடிவு என்னமாயிருக்கும்?

**********<{4}:17> For the time is come that judgment must begin at the house of God: and if it first begin at us, what shall the end be of them that obey not the gos**p**el of God?

<{4}:18> neethimaanea iradchikkappaduvathu arithaanaal, **pa****k**thiyillaathavanum(**ba****k**thiyillaathavanum) **p**aaviyum eng**kea**(eng**gea**) ni'r**p**aan?

*****<{4}:18> நீதிமானே இரட்சிக்கப்படுவது அரிதானால், பக்தியில்லாதவனும் பாவியும் எங்கே நிற்பான்?

**********<{4}:18> And if the righteous scarcely be saved, where shall the ungodly and the sinner appear?

<{4}:19> aa**kai**yaal(aa**hai**yaal/aa**gai**yaal) theavanudaiya siththaththin**p**adi **p**aadanu**pa**vikki'ravar**ka**'l(**p**aadanu**ba**vikki'ravar**ha**'l/**p**aadanu**ba**vikki'ravar**ga**'l) nanmaisey**ki**'ravar**ka**'laayth(nanmaisey**hi**'ravar**ha**'laayth/nanmaisey**gi**'ravar**ga**'laayth) thang**ka**'l(thang**ga**'l) aaththumaakka'lai u'nmaiyu'l'la sirushdi**k**arththaavaa**ki**ya(sirushdi**k**arththaavaa**hi**ya/sirushdi**k**arththaavaa**gi**ya) avarukku oppukkodukkakkadavar**ka**'l(oppukkodukkakkadavar**ha**'l/oppukkodukkakkadavar**ga**'l).

*****<{4}:19> ஆகையால் தேவனுடைய சித்தத்தின்படி பாடநுபவிக்கிறவர்கள் நன்மைசெய்கிறவர்களாய்த் தங்கள் ஆத்துமாக்களை உண்மையுள்ள

சிருஷ்டிகர்த்தாவாகிய அவருக்கு ஒப்புக்கொடுக்கக்கடவர்கள்.

**********<{4}:19> Wherefore let them that suffer according to the will of God commit the **k**ee**p**ing of their souls to him in well doing, as unto a faithful Creator.

|1 **p**eathuru 5|

*****|1 பேதுரு 5|

**********|1 **P**eter 5|

<{5}:1> ung**ka**'lilu'l'la(ung**ga**'lilu'l'la) moopparukku udanmooppanum, **k**i'risthuvin **p**aadu**ka**'lukkuch(**p**aadu**ha**'lukkuch/**p**aadu**ga**'lukkuch) saadchiyum, ini ve'lippadum ma**ki**maikku**p**(ma**hi**maikku**p/**ma**gi**maikku**p**) **p**ang**kaa**'liyumaayirukki'ra(**p**ang**gaa**'liyumaayirukki'ra) naan **pu**ththisollu**ki**'rathennaven'raal(**bu**ththisollu**hi**'rathennaven'raal/**bu**ththisollu**gi**'rathennaven'raal):

*****<{5}:1> உங்களிலுள்ள மூப்பருக்கு உடன்மூப்பனும், கிறிஸ்துவின் பாடுகளுக்குச் சாட்சியும், இனி வெளிப்படும் மகிமைக்குப் பங்காளியுமாயிருக்கிற நான் புத்திசொல்லுகிறதென்னவென்றால்:

**********<{5}:1> The elders which are among you I exhort, who am also an elder, and a witness of the sufferings of Christ, and also a **p**arta**k**er of the glory that shall be revealed:

<{5}:2> ung**ka**'lidaththilu'l'la(ung**ga**'lidaththilu'l'la) theavanudaiya manthaiyai neeng**ka**'l(neeng**ga**'l) meayththu, **k**attaayamaay alla, manappoorvamaayum, avaladcha'namaana

aathaayaththi'r**k**aa**ka**(aathaayaththi'r**k**aa**ha**/aathaayaththi'r**k**aa**ga**) alla, u'rchaa**ka**(u'rchaa**ha**/u'rchaa**ga**) manathoadum,

*****<{5}:2> உங்களிடத்திலுள்ள தேவனுடைய மந்தையை நீங்கள் மேய்த்து, கட்டாயமாய் அல்ல, மனப்பூர்வமாயும், அவலட்சணமான ஆதாயத்திற்காக அல்ல, உற்சாக மனதோடும்,

**********<{5}:2> Feed the floc**k** of God which is among you, ta**k**ing the oversight thereof, not by constraint, but willingly; not for filthy lucre, but of a ready mind;

<{5}:3> suthantharaththai i'rumaappaay aa'lu**ki**'ravar**ka**'laa**ka**(aa'lu**hi**'ravar**ha**'laa**ha**/aa'lu**gi**'ravar**ga**'laa**ga**) alla, manthaikku maathiri**ka**'laa**ka**vum(maathiri**ha**'laa**ha**vum/maathiri**ga**'laa**ga**vum), **k**a'n**k**aa'nippuch seyyung**ka**'l(seyyung**ga**'l).

*****<{5}:3> சுதந்தரத்தை இறுமாப்பாய் ஆளுகிறவர்களாக அல்ல, மந்தைக்கு மாதிரிகளாகவும், கண்காணிப்புச் செய்யுங்கள்.

**********<{5}:3> Neither as being lords over God's heritage, but being ensam**p**les to the floc**k**.

<{5}:4> appadich seythaal **p**irathaana meayppar ve'lippadum**p**oathu ma**ki**maiyu'l'la(ma**hi**maiyu'l'la/ma**gi**maiyu'l'la) vaadaatha **k**ireedaththai**p** **p**e'ruveer**ka**'l(**p**e'ruveer**ha**'l/**p**e'ruveer**ga**'l).

*****<{5}:4> அப்படிச் செய்தால் பிரதான மேய்ப்பர் வெளிப்படும்போது மகிமையுள்ள வாடாத கிரீடத்தைப் பெறுவீர்கள்.

**********<{5}:4> And when the chief She**p**herd shall appear, ye shall receive a crown of glory that fadeth not away.

<{5}:5> anthappadi, i'laignarea, moopparukkuk keezhppadiyungka'l(keezhppadiyungga'l). neengka'lellaarum(neengga'lellaarum) oruvarukkoruvar keezhppadinthu, manaththaazhmaiyai a'ninthuko'l'lungka'l(a'ninthuko'l'lungga'l); perumaiyu'l'lavarka'lukkuth(perumaiyu'l'lavarha'lukkuth/perumaiyu'l'lavarga'lukkuth) theavan ethirththu ni'rki'raar, thaazhmaiyu'l'lavarka'lukkoa(thaazhmaiyu'l'lavarha'lukkoa/thaazhmaiyu'l'lavarga'lukkoa) kirupai(kirubai) a'likki'raar.

*****<{5}:5> அந்தப்படி, இளைஞரே, மூப்பருக்குக் கீழ்ப்படியுங்கள். நீங்களெல்லாரும் ஒருவருக்கொருவர் கீழ்ப்படிந்து, மனத்தாழ்மையை அணிந்துகொள்ளுங்கள்; பெருமையுள்ளவர்களுக்குத் தேவன் எதிர்த்து நிற்கிறார், தாழ்மையுள்ளவர்களுக்கோ கிருபை அளிக்கிறார்.

**********<{5}:5> Likewise, ye younger, submit yourselves unto the elder. Yea, all of you be subject one to another, and be clothed with humility: for God resisteth the proud, and giveth grace to the humble.

<{5}:6> aakaiyaal(aahaiyaal/aagaiyaal), eat'rakaalaththilea theavan ungka'lai(ungga'lai) uyarththumpadikku, avarudaiya palaththa(balaththa) kaikku'l adangkiyirungka'l(adanggiyirungga'l).

*****<{5}:6> ஆகையால், ஏற்றகாலத்திலே தேவன் உங்களை உயர்த்தும்படிக்கு, அவருடைய பலத்த கைக்குள் அடங்கியிருங்கள்.

**********<{5}:6> Humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time:

<{5}:7> avar ungka'lai(ungga'lai) visaarikki'ravaraanapadiyaal, ungka'l(ungga'l) kavalaika'laiyellaam(kavalaiha'laiyellaam/kavalaiga'laiyellaam) avarmeal vaiththuvidungka'l(vaiththuvidungga'l).

*****<{5}:7> அவர் உங்களை விசாரிக்கிறவரானபடியால், உங்கள் கவலைகளையெல்லாம் அவர்மேல் வைத்துவிடுங்கள்.

**********<{5}:7> Casting all your care upon him; for he careth for you.

<{5}:8> the'lintha puththiyu'l'lavarka'laayirungka'l(buththiyu'l'lavarha'laayirungga'l/buththiyu'l'lavarga'laayirungga'l), vizhiththirungka'l(vizhiththirungga'l); eanenil, ungka'l(ungga'l) ethiraa'liyaakiya(ethiraa'liyaahiya/ethiraa'liyaagiya) pisaasaanavan kerchchikki'ra singkampoal(singgampoal) evanai vizhungkalaamoa(vizhunggalaamoa) en'ru vakaitheadich(vahaitheadich/vagaitheadich) sut'riththiriki'raan(sut'riththirihi'raan/sut'riththirigi'raan).

*****<{5}:8> தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களாயிருங்கள், விழித்திருங்கள்; ஏனெனில், உங்கள் எதிராளியாகிய பிசாசானவன் கெர்ச்சிக்கிற சிங்கம்போல் எவனை விழுங்கலாமோ என்று வகைதேடிச் சுற்றித்திரிகிறான்.

**********<{5}:8> Be sober, be vigilant; because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour:

<{5}:9> visuvaasaththil u'ruthiyaayirunthu, avanukku ethirththu nillungka'l(nillungga'l);
ulakaththilu'l'la(ulahaththilu'l'la/ulagaththilu'l'la) ungka'l(ungga'l)
sakoathararidaththilea(sahoathararidaththilea/sagoathararidaththilea)
appadippatta paaduka'l(paaduha'l/paaduga'l)
ni'raivea'rivaruki'rathen'ru(ni'raivea'rivaruhi'rathen'ru/ni'raivea'rivarugi'rathen'ru)
a'rinthirukki'reerka'lea(a'rinthirukki'reerha'lea/a'rinthirukki'reerga'lea).

*****<{5}:9> விசுவாசத்தில் உறுதியாயிருந்து, அவனுக்கு எதிர்த்து நில்லுங்கள்; உலகத்திலுள்ள உங்கள் சகோதரரிடத்திலே அப்படிப்பட்ட பாடுகள் நிறைவேறிவருகிறதென்று அறிந்திருக்கிறீர்களே.

**********<{5}:9> Whom resist stedfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.

<{5}:10> ki'risthu iyeasuvukku'l nammaith thamathu niththiya makimaikku(mahimaikku/magimaikku) azhaiththavaraayirukki'ra sakala(sahala/sagala) kirupaiyum(kirubaiyum) porunthiya theavanthaamea kognchakkaalam paadanupavikki'ra(paadanubavikki'ra) ungka'laich(ungga'laich) seerppaduththi, sthirappaduththi, palappaduththi(balappaduththi), nilaini'ruththuvaaraaka(nilaini'ruththuvaaraaha/nilaini'ruththuvaaraaga);

*****<{5}:10> கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள் நம்மைத் தமது நித்திய மகிமைக்கு அழைத்தவராயிருக்கிற சகல கிருபையும் பொருந்திய தேவன்தாமே கொஞ்சக்காலம் பாடநுபவிக்கிற உங்களைச்

சீர்ப்படுத்தி, ஸ்திரப்படுத்தி, பலப்படுத்தி, நிலைநிறுத்துவாராக;

**********<{5}:10> But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you.

<{5}:11> avarukku makimaiyum(mahimaiyum/magimaiyum/) vallamaiyum sathaakaalangka'lilum(sathaakaalangga'lilum) u'ndaayiruppathaaka(u'ndaayiruppathaaha/u'ndaayiruppathaaga). aamen.

*****<{5}:11> அவருக்கு மகிமையும் வல்லமையும் சதாகாலங்களிலும் உண்டாயிருப்பதாக. ஆமென்.

**********<{5}:11> To him be glory and dominion for ever and ever. Amen.

<{5}:12> ungka'lukkup(ungga'lukkup) puththisollumpadikkum(buththisollumpadikkum), neengka'l(neengga'l) nilaiko'ndu ni'rki'ra kirupai(kirubai) theavanudaiya meyyaana kirupaithaanen'ru(kirubaithaanen'ru) saadchiyidumpadikkum, naan surukkamaay ungka'lukku(ungga'lukku) ezhuthi, enakkuth thoan'ruki'rapadi(thoan'ruhi'rapadi/thoan'rugi'rapadi) u'nmaiyu'l'la sakoatharanaakiya(sahoatharanaahiya/sagoatharanaagiya) silvaanuvin kaiyilea koduththu anuppiyirukki'rean.

*****<{5}:12> உங்களுக்குப் புத்திசொல்லும்படிக்கும், நீங்கள் நிலைகொண்டு நிற்கிற கிருபை தேவனுடைய மெய்யான கிருபைதானென்று சாட்சியிடும்படிக்கும், நான் சுருக்கமாய் உங்களுக்கு எழுதி, எனக்குத் தோன்றுகிறபடி உண்மையுள்ள சகோதரனாகிய

சில்வானுவின் கையிலே கொடுத்து அனுப்பியிருக்கிறேன்.

**********<{5}:12> By Silvanus, a faithful brother unto you, as I suppose, I have written briefly, exhorting, and testifying that this is the true grace of God wherein ye stand.

<{5}:13> ungka'ludaneakoodath(ungga'ludaneakoodath) therinthuko'l'lappattirukki'ra paapiloanilu'l'la(baabiloanilu'l'la) sapaiyum(sabaiyum), en kumaaranaakiya(kumaaranaahiya/kumaaranaagiya) maa'rkum ungka'lukku(ungga'lukku) vaazhththuthal solluki'raarka'l(solluhi'raarha'l/sollugi'raarga'l).

*****<{5}:13> உங்களுடனேகூடத் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டிருக்கிற பாபிலோனிலுள்ள சபையும், என் குமாரனாகிய மாற்கும் உங்களுக்கு வாழ்த்துதல் சொல்லுகிறார்கள்.

**********<{5}:13> The church that is at Babylon, elected together with you, saluteth you; and so doth Marcus my son.

<{5}:14> oruvaraiyoruvar anpin(anbin) muththaththoadea vaazhththuthal seyyungka'l(seyyungga'l). ki'risthu iyeasuvukku'l'laana ungka'l(ungga'l) anaivarukkum samaathaanamu'ndaavathaaka(samaathaanamu'ndaavathaaha/samaathaanamu'ndaavathaaga). aamen.

*****<{5}:14> ஒருவரையொருவர் அன்பின் முத்தத்தோடே வாழ்த்துதல் செய்யுங்கள். கிறிஸ்து இயேசுவுக்குள்ளான உங்கள் அனைவருக்கும் சமாதானமுண்டாவதாக. ஆமென்.

**********<{5}:14> Greet ye one another with a **k**iss of charity. **P**eace be with you all that are in Christ Jesus. Amen.